



Upute za uporabu i postavljanje Profesionalna perilica rublja PW 413 PW 418

Prije postavljanja - instaliranja - prve uporabe, **ob-
vezno** pročitajte upute za uporabu. Time ćete zaš-
tititi sebe i izbjeći oštećenja.

hr-HR

Vaš doprinos zaštiti okoliša

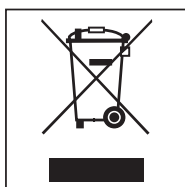
Zbrinjavanje ambalaže

Ambalaža štiti perilicu rublja od oštećenja tijekom transporta. Ambalažni materijal odabran je imajući u vidu utjecaj na okoliš i mogućnost zbrinjavanja te se zato može reciklirati.

Recikliranjem ambalažnog materijala štede se sirovine i smanjuje nakupljanje otpada.

Zbrinjavanje dotrajalog uređaja

Dotrajali električni i elektronički uređaji još uvijek sadrže brojne korisne materijale. No, oni sadrže i štetne tvari koje su bile neophodne za njihov rad i sigurnost. Te tvari u kućnom otpadu ili zbog nepropisnog zbrinjavanja mogu naškoditi zdravlju ljudi i okolišu. Stoga dotrajali uređaj nikada nemojte bacati u kućni otpad.



Umjesto takvog načina zbrinjavanja koristite obližnje centre za prihvat i daljnje zbrinjavanje starih električnih i elektroničkih uređaja. Možete se i informirati na prodajnom mjestu. Molimo pazite da je Vaš stari uređaj do trenutka transporta pohranjen tako da se djeca ne mogu ozlijediti.

Ušteda energije

Potrošnja energije i vode

- Iskoristite **maksimalno** punjenje za svaki program pranja.
Tada je potrošnja energije i vode najmanja u odnosu na količinu rublja.

Sredstvo za pranje

- Upotrijebite najviše onoliko sredstva za pranje koliko je navedeno na njegovoj ambalaži.
- Smanjite doziranje sredstva za pranje kod manjih količina rublja.

Savjet za naknadno strojno sušenje

Kako biste uštedjeli energiju pri sušenju, odaberite najveći mogući broj okretaja centrifuge za dotični program.

Vaš doprinos zaštiti okoliša	2
Zbrinjavanje dotrajalog uređaja	2
Sigurnosne napomene i upozorenja	7
Napomene za primjenu izbjeljivača na bazi klora i perkloretilena	14
Čišćenje od klora.....	14
Opis uređaja (s ladicom za doziranje)	16
Varijante uređaja s ladicom za doziranje sredstava za pranje (WEK)	16
Opis uređaja (bez ladice za doziranje)	17
Varijante uređaja bez ladice za doziranje sredstva za pranje (WEK).....	17
Upravljanje perilicom rublja	18
Funkcije upravljačkih elemenata.....	18
Funkcijske tipke.....	19
Priprema rublja	20
Puštanje u pogon	20
Priprema rublja	20
Količina punjenja	21
Punjenje perilice rublja	21
Pranje s ladicom za doziranje	22
Dodavanje sredstava za pranje putem ladice	22
Izbjeljivač	23
Sredstva za bojenje / sredstva za uklanjanje obojenja kao i sredstva za uklanjanje kamenca	23
Pranje bez ladice za doziranje	24
Količine doziranja	24
Puštanje dozirnih pumpi u pogon	24
Nastavak programa nakon prikaza "Sistemska greška pri doziranju"	24
Kalibriranje doziranja	25
Pranje	27
Doziranje sredstava za pranje.....	27
Doziranje sredstava za pranje.....	27
Količina doziranja sredstva za pranje	27
Tvrdoća vode.....	27
Pokretanje programa	31
Otvaranje vrata po završetku programa	32
Postupanje u slučaju prekida programa pri radu.....	32
Pregled programa - OSNOVNA VARIJANTA	34
Program Rublje za iskuhavanje	34
Programi Šareno rublje / Kratki eco 50°C	35
Program Jednostavno za održavanje	36
Program Osjetljivo rublje/Vuna	36
Program Dodatno ispiranje	37
Program Dodatno centrifugiranje	37
Program Dodatni odvod	37
Program Štirkanje	37
Program Čišćenje perilice.....	38

Sadržaj

Pregled programa - varijanta SALON ZA PRANJE	39
Programi Čišćenje zgrada	39
Programi Mop krpe.....	39
Informacije o programu Mop... + završna obrada	41
Informacije o programu Završna obrada mop krpa.....	41
Količina punjenja mop krpa (pamuk)	42
Količina punjenja mop krpa (mikrovlakna).....	42
Program Krpe standard	43
Informacije o programu Krpe standard	45
Informacije o programu Krpe ... + završna obrada.....	45
Informacije o programu Završna obrada krpa	45
Program Polirne ploče	45
Program Otirači	45
Program Zavjese	46
Tijek programa bez centrifuge, zavjese.....	46
Program Šareno rublje.....	46
Program Dodatno ispiranje	46
Program Dodatno centrifugiranje	46
Program Dodatni odvod	46
Program Čišćenje perilice.....	47
Pregled programa - varijanta SLUICE	48
Programi Sluice	48
Tijek programa Sluice.....	49
Program Dezinfekcija.....	50
Program Čišćenje perilice.....	51
Program Dodatni odvod	51
Program Rublje za iskuhavanje	51
Program Jednostavno za održavanje.....	52
Program Osjetljivo rublje	52
Program Zavjese	52
Program Dodatno ispiranje	52
Program Dodatno centrifugiranje	52
Pregled programa - varijanta SALON ZA PRANJE	53
Pregled programa Salon za pranje	53
Programi Šareno rublje.....	53
Programi Posteljina.....	55
Dodatne funkcije	56
Termin početka.....	56
Podešavanja termina početka	56
Opoziv funkcije za podešavanje termina početka.....	57
S pretpranjem.....	57
Dodavanje pretpranja	57
Štirkanje.....	57
Dodavanje preko ladice za doziranje.....	57
Dodavanje direktno u bubanj	57
Bez centrifugiranja.....	58
Prekid programa.....	59
Prekid zaključanih programa	60
Komunikacijski modul	60

Opcionalni moduli	61
Doziranje tekućih sredstava (opcija za uređaje s ladicom za doziranje).....	61
Nastavak programa nakon prikaza "Sistemska greška pri doziranju"	61
Količine doziranja	62
Puštanje dozirnih pumpi u pogon	62
Kalibriranje doziranja	62
Pomoć u slučaju smetnji	64
Deblokada odvodnog ventila i vrata u slučaju opasnosti.....	64
Prikaz servisnog intervala, BGR	66
Poruke o greškama	66
Servis.....	68
Što učiniti ako	69
Pomoć prilikom smetnji	69
Program pranja se ne može pokrenuti.....	69
Nezadovoljavajući učinak pranja	70
Općeniti problemi s perilicom rublja.....	71
Nastavak programa nakon prekida napajanja.....	71
Mogući uzroci za pojačano stvaranje pjene	72
Napinjanje većih komada rublja	73
Čišćenje i održavanje	74
Čišćenje i održavanje	74
Hrđanje uslijed vanjskih uzroka	74
Čišćenje ladice za doziranje sredstava za pranje, pretinaca za sredstva i usisnih cjevčica.....	75
Postavljanje i priključivanje	77
Postavljanje perilice za rublje	77
Opći uvjeti uporabe	77
Olakšavanje održavanja	78
Postavljanje na povišeno postolje	79
Transportno osiguranje.....	79
Uklanjanje transportnih osiguranja	79
Priključak na vodu	80
Priključak samo na hladnu vodu	80
Priključak sredstva za doziranje na pretinac za miješanje dozirane tekućine	81
Odvod vode.....	81
Električni priključak.....	82
Priključivanje dozirnih pumpi.....	82
Upravljački elementi	83
Funkcije upravljačkih elemenata.....	83
Funkcijske tipke.....	83
Općenito	85
Pregled funkcijskih razina.....	85
Ulazak u nadzornu razinu / promjena zaporke	86
Zaporka	86
Promjena zaporke	87

Sadržaj

Jezik / vrijeme, datum	88
Mogućnost odabira glavnog izbornika	88
Stavka izbornika jezik	88
Stavka izbornika: vrijeme, datum	89
Stavka izbornika Doziranje	90
Stavka izbornika Doziranje	90
Stavka izbornika Postavke	92
Točke podizbornika:	92
Funkcija memorije	93
Mogućnosti odabira jedinica	93
Zvučni signal upozorenja.....	95
Odabir maksimalne temperature	95
Zaslon stanja pripravnosti	95
Podošavanje kontrasta	96
Vrijeme.....	96
Prikaz datuma.....	96
Kalibriranje doziranja	97
Učinak doziranja (D1 do D13).....	98
Korekcijski faktor doziranja (D1 do D 13)	99
Upozorenje prazne posude za doziranje (D 1 do D 13)	100
Korištenje zaporke.....	101
Srednji tlak vode.....	101
Snaga grijanja.....	101
Podatci o klijentu	101
Valuta.....	102
Tehnički podatci	103
Podatci o uređaju PW 413.....	103
Električni priključak.....	103
Dimenzije za postavljanje	103
Težina i opterećenje poda	103
Vrijednosti emisije.....	103
Sigurnost proizvoda	103
Podatci o uređaju PW 418.....	104
Električni priključak.....	104
Dimenzije za postavljanje	104
Težina i opterećenje poda	104
Vrijednosti emisije.....	104
Sigurnost proizvoda	104

Perilica rublja odgovara propisanim sigurnosnim odredbama. Međutim, nepropisna uporaba može dovesti do ozljeda osoba ili oštećenja stvari.

Prije prve uporabe perilice za rublje pročitajte upute za uporabu. U njima se nalaze važne napomene o sigurnosti, uporabi i održavanju perilice za rublje. Na taj način štitite sebe i izbjegavate oštećenja na perilici za rublje.

Kod upućivanja drugih osoba u rad s perilicom rublja, treba im na raspolaganje staviti ove sigurnosne napomene i/ili ih uputiti u njih.

Sačuvajte ove upute za uporabu i predajte ih eventualnom budućem vlasniku uređaja.

Namjenska uporaba

- ▶ Perilica za rublje namijenjena je profesionalnom korištenju.
- ▶ Ova perilica rublja predviđena je za postavljanje u profesionalnom okruženju.
- ▶ Ako se uređaj upotrebljava u profesionalnom okruženju, njime smije upravljati samo upućeno/educirano ili stručno osoblje. Kad se uređaj koristi u javnom prostoru, korisnik mora biti upućen u sigurno korištenje uređaja.
- ▶ Ova perilica predviđena je za pranje rublja koje nije natopljeno opasnim ili zapaljivim tvarima.
- ▶ U ovoj perilici perite isključivo rublje za koje proizvođač na etiketi za održavanje dopušta strojno pranje ili ono koje je prikladno za pranje vodom.
- ▶ Perilica za rublje se mora koristiti u skladu s uputama za uporabu, redovito održavati i provjeravati obzirom na ispravnost rada.
- ▶ Ova perilica za rublje nije namijenjena korištenju na otvorenom.
- ▶ Nemojte postavljati perilicu rublja u prostoriju gdje postoji opasnost od smrzavanja. Zamrznuta crijeva mogu popucati ili prsnuti, a i pouzdanost elektronike na temperaturama ispod ledišta se smanjuje.
- ▶ Perilica rublja se ne smije koristiti na pokretnim mjestima (npr. na brodovima).
- ▶ Osobe koje zbog svojih tjelesnih, osjetilnih ili umnih sposobnosti ili neiskustva ili nepoznavanja uređaja nisu u stanju sigurno rukovati perilicom, ne smiju je upotrebljavati bez nadzora odgovorne osobe.
- ▶ Djeca mlađa od osam godina ne smiju biti u blizini perilice rublja, osim kad su pod stalnim nadzorom.
- ▶ Djeca starija od osam godina perilicu rublja smiju koristiti bez nadzora samo ukoliko im je rukovanje objašnjeno tako da njome mogu rukovati sigurno. Djeca moraju biti sposobna prepoznati i razumjeti opasnosti pogrešnog rukovanja uređajem.
- ▶ Djeca ne smiju čistiti ni održavati perilicu rublja bez nadzora.
- ▶ Nadgledajte djecu koja se zadržavaju u blizini perilice rublja. Nemojte djeci dopustiti da se igraju perilicom.

Sigurnosne napomene i upozorenja

- ▶ Programi za dezinfekciju ne smiju se prekidati, jer bi to utjecalo na rezultat dezinfekcije. Vlasnik mora odgovarajućim ispitivanjima osigurati dezinfekcijski standard, termički i kemotermički postupak (s popisa, u skladu s čl. 18 Zakona o zaštiti od infekcija) u svakodnevnom radu.
- ▶ Drugi načini primjene od onih prethodno navedenih kose se s odredbama i isključuju jamstvo proizvođača.

Predvidiva pogrešna primjena

- ▶ U ovoj se perilici nikako ne smije kemijski čistiti! Kod većine sredstava za čišćenje, poput primjerice benzina, postoji opasnost od **požara ili eksplozije!**
- ▶ Kod pranja na visokim temperaturama imajte u vidu da se staklo na vratima zagrijava. Spriječite djecu da tijekom pranja dodiruju staklo na vratima.
Postoji opasnost od opekline!
- ▶ Nakon svakog pranja zatvorite vrata. Na taj način spriječit ćete da se djeca ili kućni ljubimci zavuku u unutrašnjost perilice rublja, a također ćete spriječiti da djeca u perilici sakriju razne predmete.
- ▶ Nemojte oštećivati, uklanjati ili premošćivati sigurnosne i upravljačke elemente perilice rublja.
- ▶ Uređaji kojima su oštećeni upravljački elementi ili izolacija vodiča pod naponom, ne smiju se upotrebljavati prije popravka.
- ▶ Voda koja nastaje tijekom pranja je lužina, a ne pitka voda! Lužinu odvodite u odgovarajući odvodni sustav.
- ▶ Uvjerite se da bubanj miruje prije vađenja rublja. Posezanje u bubanj koji se okreće može uzrokovati ozbiljne ozljede.
- ▶ Pazite da se kod zatvaranja vrata ne posežete u otvor između vrata i okvira.
Pažnja! Vrata se automatski zaključavaju čim se uređaj uključi.
- ▶ Kada je ladica za doziranje otvorena i nedostaje posudica za doziranje postoji **opasnost od opekotina uslijed prskanja vode.**
Molimo da uređaj upotrebljavate sa svim potrebnim dijelovima.
- ▶ Kod uporabe i kombiniranja pomoćnih sredstava za pranje i specijalnih proizvoda obavezno poštujujte upute za uporabu koje navodi proizvođač. Takvo sredstvo primijenite samo za slučajeve koje je predvidio proizvođač kako biste izbjegli oštećenja materijala i burne kemijske reakcije.

Sigurnosne napomene i upozorenja

Tehnička sigurnost

► Pregledajte perilicu rublja prije postavljanja i uporabe kako biste uočili eventualna vidljiva oštećenja. Oštećenu perilicu rublja ne smijete postavljati niti uključivati.

► Električna sigurnost ove perilice rublja može se zajamčiti samo ako je priključena na propisno instaliranu instalaciju sa zaštitnim vodičem. Vrlo je važno da se ovaj temeljni sigurnosni uvjet provjeri i, u slučaju sumnje, instalacija prepusti na provjeru stručnoj osobi. Miele ne može preuzeti odgovornost za štete nastale zbog nepostojanja ili neispravnosti zaštitnog vodiča.

► Nestručni popravci mogu uzrokovati ozbiljne opasnosti za korisnika, za koje proizvođač ne može preuzeti odgovornost. Popravke smiju izvoditi samo ovlašteni Miele servisi, jer u suprotnom za nastale štete ne važi jamstvo.

► Nemojte preinačavati perilicu rublja ni na koji način bez izričite suglasnosti tvrtke Miele.

► U slučaju problema ili tijekom čišćenja i održavanja perilice treba prekinuti napajanje strujom. Perilica rublja nije spojena na strujnu mrežu samo u sljedećim slučajevima:

- ako je utikač perilice rublja izvučen iz zidne utičnice ili
- ako je osigurač instalacije u zgradi isključen ili
- ako je rastalni osigurač u instalaciji zgrade odvrnut do kraja.

Vidi i poglavlje "Postavljanje i priključivanje", odlomak "Električni priključak".

► Perilica se smije priključiti na vodu samo uz primjenu novog kompleta crijeva. Stari kompleti crijeva ne smiju se ponovo upotrijebiti. Kontrolirajte komplete crijeva u redovitim razmacima. Tako ćete ih moći pravovremeno zamijeniti i izbjeći štetu od vode.

► U slučaju izlivanja treba ukloniti uzrok prije no što perilicu dalje koristite. U slučaju izlivanja vode perilicu rublja odmah isključite iz strujne mreže!

► U slučaju neispravne funkcije parnog grijanja u području vrata, poklopca ladice za doziranje i u unutrašnjosti bubnja (posebice na rubu bubnja) može doći do povišenja temperature. Postoji opasnost od laganih opekotina.

Ova napomena odnosi se samo na uređaje s grijanjem na paru.

► Neispravni dijelovi moraju se zamijeniti isključivo originalnim Miele rezervnim dijelovima. Samo uporabom tih dijelova tvrtka Miele može jamčiti potpuno ispunjavanje sigurnosnih zahtjeva.

► Za ovu perilicu vrijede propisi Njemačkog zakonskog osiguranja od ozljeda (DGUV). Preporučuje se izvršiti provjere prema propisima Njemačkog zakonskog osiguranja od ozljeda - DGUV100-500 /poglavlje 2.6/ odlomak 4. Dnevnik za bilježenje provedenih ispitivanja može se nabaviti u Miele servisu.

► Pročitajte upute u poglavlju "Postavljanje i priključivanje" kao i poglavlje "Tehnički podaci".

► Utikač perilice rublja mora uvijek biti dostupan, kako bi se perilica u svakom trenutku mogla isključiti iz strujne mreže.

► Kod fiksnog priključivanja mora se instalirati naprava koja razdvaja sve polove napajanja.

Sigurnosne napomene i upozorenja

- ▶ Ako je predviđen električni fiksni priključak perilica rublja se iz strujnog kruga isključuje uređajem za odvajanje od mreže. Uređaj za odvajanje od mreže mora se nalaziti u blizini perilice i mora biti prepoznatljiv i lako dostupan.

Sigurnosne napomene i upozorenja

Pravilna uporaba

- ▶ Maksimalna količina punjenja suhog rublja za PW 413 iznosi 14 kg a za PW 418 iznosi 20 kg. O manjim količinama punjenja za pojedine programe informacije ćete pronaći u poglavlju "Pregled programa".
- ▶ Prije prve uporabe uklonite transportna osiguranja sa perilice rublja (pogledajte poglavlje "Postavljanje i priključivanje", odlomak "Uklanjanje transportnog osiguranja"). Ako se transportno osiguranje ne ukloni, kod centrifugiranja može doći do oštećenja perilice rublja i obližnjeg namještaja ili uređaja.
- ▶ Vrata perilice ne otvarajte na silu. Vrata se mogu otvoriti tek kada se na zaslonu prikaže odgovarajuća poruka.
- ▶ Pomičnu jedinicu uređaja ne gurajte prema nazad dok uređaj radi.
- ▶ Kod zatvaranja vrata između okvira vrata i otvora bubnja kao i na okovima postoji opasnost od priklještenja. Pazite jer se vrata zaključavaju automatski nakon što se uređaj pokrene!
- ▶ Zatvorite slavinu za vodu u slučaju duže odsutnosti (npr. tijekom godišnjeg odmora), posebno ako se u blizini perilice rublja ne nalazi podni odvod.
- ▶ Pripazite da se s rubljem ne peru strana tijela (npr. čavli, igle, kovanice, spajalice za papir). Strana tijela mogu oštetiti dijelove perilice (npr. kadu i bubanj). Oštećeni dijelovi perilice mogu, nadalje, oštetiti rublje.
- ▶ Kod pravilnog doziranja sredstva za pranje nije potrebno čistiti perilicu rublja od kamenca. Ako se unatoč tome u perilici rublja nakupi toliko kamenca da je potrebno čišćenje, upotrijebite posebno sredstvo za uklanjanje kamenca sa zaštitom od korozije. Takvo sredstvo možete nabaviti u specijaliziranim prodavaonicama ili kod Miele servisa. Strogo se pridržavajte uputa za uporabu sredstva.
- ▶ Rublje koje je obrađivano sredstvima koja sadrže otapala prije strojnog pranja treba dobro isprati čistom vodom.
- ▶ U perilici rublja nikada nemojte upotrebljavati sredstva za pranje koja sadrže otapala (npr. benzin za čišćenje). Ona mogu oštetiti dijelove uređaja i uzrokovati stvaranje otrovnih para. **Opasnost od zapaljenja i eksplozije!**
- ▶ U blizini perilice nemojte skladištiti ili upotrebljavati benzin, petrolej i slične lako zapaljive tvari. Nemojte koristiti poklopac uređaja kao površinu za odlaganje.
Opasnost od požara i eksplozije!
- ▶ Na poklopac perilice ne stavljajte kemikalije (tekuća sredstva za pranje, pomoćna sredstva za pranje). Ona mogu uzrokovati promjenu boje ili oštetiti površinu. Ako se po površini slučajno proliju kemikalije odmah ih obrišite vlažnom krpom.
- ▶ Na poleđini uređaja nalazi se ispust zraka. Taj otvor ne smije biti zatvoren niti prekriven. Obratite pažnju na najmanji dozvoljeni razmak naveden u instalacijskom planu.
- ▶ Boje za tekstil moraju biti prikladne za uporabu u perilicama. Strogo se pridržavajte uputa za njihovu uporabu koje navodi proizvođač.
- ▶ Sredstva za uklanjanje boje mogu zbog sadržaja sumpora uzrokovati koroziju. Sredstva za uklanjanje boje ne smiju se upotrebljavati u perilicama rublja.

Sigurnosne napomene i upozorenja

- ▶ Izbjegavajte kontakt površina od plemenitog čelika s tekućim sredstvima za pranje i dezinfekciju koja sadrže klor ili natrijev hipoklorit. Djelovanje tih sredstava može uzrokovati koroziju plemenitog čelika. Agresivne pare lužine za izbjeljivanje koja sadrži klor također mogu uzrokovati koroziju. Zato nemojte držati otvorene spremnike takvih sredstava u neposrednoj blizini uređaja.
- ▶ Perilica se ne smije prati visokotlačnim peračem niti vodenim mlazom.

Sigurnosne napomene i upozorenja

Klor i oštećenje dijelova

► S povećanom uporabom klora raste vjerojatnost oštećenja dijelova uređaja.

Napomene za primjenu izbjeljivača na bazi klora i perkloretilena

Uporaba sredstava koja sadrže klor, primjerice natrijevog hipoklorita i praškastih izbjeljivača na bazi klora može, ovisno o koncentraciji klora, vremenu djelovanja i temperaturi uništiti zaštitni sloj od plemenitog čelika i uzrokovati koroziju dijelova uređaja. Zbog toga ne treba upotrebljavati takva sredstva te ih treba zamijeniti izbjeljivačima na bazi kisika.

Ako se kod specijalnih zaprljanja ipak koriste izbjeljivači koji sadrže klor, mora se uvijek provesti korak za čišćenje od klora. U suprotnom se dijelovi perilice i rublje mogu trajno i nepopravljivo uništiti.

Čišćenje od klora

Čišćenje od klora mora se provesti neposredno nakon korištenja izbjeljivača na bazi klora. Najbolje je upotrijebiti vodikov peroksid ili sredstvo za pranje, odnosno izbjeljivanje na bazi kisika, i to bez ispuštanja vode tijekom procesa.

Kod uporabe tiosulfata, pogotovo ako je voda tvrda, može nastati kalcijev sulfat (gips) koji može uzrokovati stvrdnjavanje na rublju ili se taložiti u perilici. Obrada s vodikovim peroksidom podupire proces neutralizacije klora pa treba dati prednost ovom postupku.

Precizno doziranje pomoćnih sredstava i temperature obrade moraju se podesiti i ispitati na licu mjesta prema preporukama o doziranju koje navodi proizvođač sredstava za pranje i pomoćnih sredstava. Mora se provjeriti nalaze li se u rublju ostaci aktivnog klora.

Pribor

▶ Pribor se smije nadograđivati ili ugrađivati samo ako ga je izričito dozvolila tvrtka Miele. Ako se nadograde ili ugrade drugi dijelovi, gube se prava koja proizlaze iz garancije, jamstva i/ili odgovornosti za proizvod.

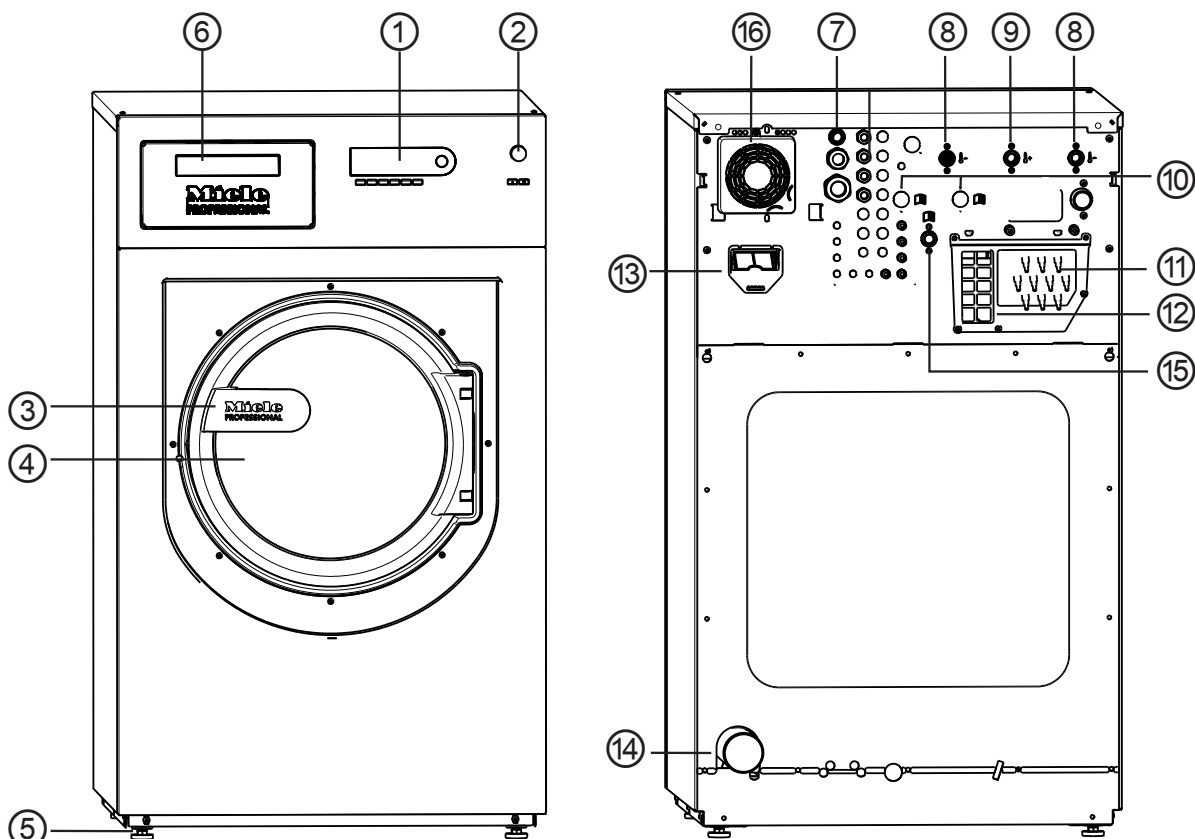
Zbrinjavanje dotrajalog uređaja

▶ Ako perilicu želite otpisati, prije toga uništite bravicu na vratima. Time sprečavate da se djeca zatvore u perilicu i time izlože životnoj opasnosti.

Tvrtka Miele ne može preuzeti odgovornost za štete uzrokovane nepoštivanjem sigurnosnih napomena i upozorenja.

Opis uređaja (s ladicom za doziranje)

Varijante uređaja s ladicom za doziranje sredstava za pranje (WEK)

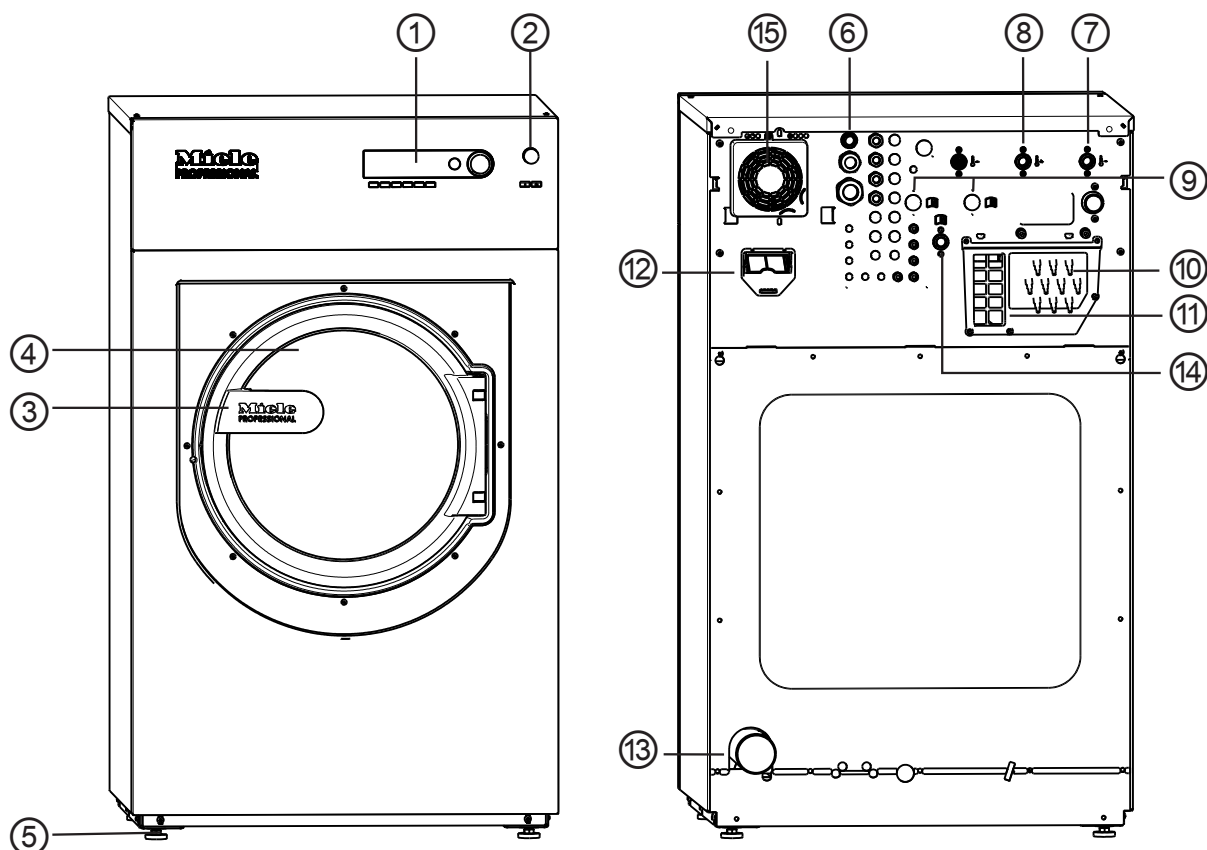


- ① **Zaslon**
pogledajte poglavlje "Funkcije upravljačkih elemenata"
- ② **Prekidač za isključivanje u slučaju opasnosti**
pogledajte poglavlje "Funkcije upravljačkih elemenata"
- ③ **Ručka vrata**
- ④ **Vrata**
- ⑤ **Podesive navojne nožice (4 komada)**
- ⑥ **Ladica za doziranje sredstava za pranje**
- ⑦ **Električni priključak**
- ⑧ **Priključak na hladnu vodu**
- ⑨ **Priključak na toplu vodu**
- ⑩ **2 x priključak za tvrd vodu (opcija)**
- ⑪ **Priključci za vanjske dozirne pumpe**
- ⑫ **Odvod pare / slobodni ispust tipa AB**
- ⑬ **Otvor za komunikacijski modul**
Modul za komunikaciju XKM RS 232 dostupan je kao dodatni pribor.
- ⑭ **Odvodni ventil**
- ⑮ **Priključak hladne vode za doziranje tekućih sredstava (opcija)**
- ⑯ **Kućište ventilatora**

Vidi poglavlje "Postavljanje i priključivanje"

Opis uređaja (bez ladice za doziranje)

Varijante uređaja bez ladice za doziranje sredstva za pranje (WEK)



- ① **Zaslon**
pogledajte poglavlje "Funkcije upravljačkih elemenata"
- ② **Prekidač za isključivanje u slučaju opasnosti**
pogledajte poglavlje "Funkcije upravljačkih elemenata"
- ③ **Ručka vrata**
- ④ **Vrata**
- ⑤ **Podesive navojne nožice (4 komada)**
- ⑥ **Električni priključak**
- ⑦ **Priključak na hladnu vodu**
- ⑧ **Priključak na toplu vodu**
- ⑨ **2 x priključak za tvrdu vodu (opcija)**
- ⑩ **Priključci za dozirne pumpe**
- ⑪ **Odvod pare / slobodni ispust tipa AB**
- ⑫ **Otvor za komunikacijski modul**
Modul za komunikaciju XKM RS 232 dostupan je kao dodatni pribor.
- ⑬ **Odvodni ventil**
- ⑭ **Priključak hladne vode za doziranje tekućih sredstava**
- ⑮ **Kućište ventilatora**

Vidi poglavlje "Postavljanje i priključivanje"

Funkcije upravljačkih elemenata



① Zaslou

Nakon uključivanja nakratko se pojavljuje natpis dobrodošlice, a zatim prvi ili zadnji pokrenuti program.

② Funkcijske tipke

Tim se tipkama dodjeljuju određene funkcije prema statusu perilice. Funkcije se pojavljuju na zaslonu iznad ovih tipki i označene su prema aktiviranju.

Prvih se 6 programa možete direktno odabrati tipkama 1 - 6.

Ostali se programi mogu odabrati dugim pritiskom na tipku 6 ►.

③ Tipka Start

Osvjetljenje prstena treperi kada se odabrani program može pokrenuti. Pritiskom na tipku Start pokreće se odabrani program. Nakon pokretanja programa se pritiskom na ovu tipku prikazuje sadržaj na zaslonu kao prije pokretanja programa.

④ Optičko sučelje PC

Pomoću softvera za osobno računalo (PC) može se provesti prijenos podataka iz upravljanja do računala i obrnuto.

Priključivanje se odvija preko optičkog sučelja sprijeda kroz upravljačku ploču.

⑤ Tipka za uključivanje napajanja

Uključivanje uređaja

⑥ Tipka za isključivanje napajanja

Isključivanje uređaja

⑦ Prekidač u slučaju nužde

Prekidač za slučaj opasnosti služi tome da se uređaj u slučaju opasnosti i za izbjegavanje opasnosti brzo stavi u sigurno stanje. Prekidač za slučaj opasnosti mora biti postavljen tako da ga korisnik u slučaju nužde može aktivirati. **Pažnja**, uređaj nije bez napona! Nakon rješavanja problema, prekidač se oslobađa okretanjem udesno.

Za nastavak prekinutog programa treba ponovno pritisnuti tipku "START".

Funkcijske tipke

Zaustavljanje/Završetak

Desna funkcijska tipka se nakon pokretanja programa koristi kao tipka za završetak.

Nakon pritiska na ovu tipku odabrani se program zaustavlja ili se zaustavljeni program završava.

Blok plus.

Programu se dodaje odgovarajući programski blok (npr. pretpranje).

Zaustavljanje zbog štirkanja

Ako je rublje potrebno štirirati, treba pritisnuti ovu tipku.

Zaustavljanje bez centrifugiranja

Ako nakon ispiranja ne treba centrifugirati, treba pritisnuti ovu tipku.

Postavke

Termin početka

Kada se pritisne ova tipka prije pokretanja programa se na pokazivaču pojavljuje napomena da se može odabrati vrijeme početka.

Natrag Povratak na prethodnu stranicu zaslona.

Uputa na sljedeći / prethodni redak

Pohrana

Pogledajte Ulazak u nadzornu razinu

Dovod vode

Program je zaključan

Ako se pokrene zaključani program, on se nakon 1 minute ne može više zaustaviti i prekinuti pritiskom na tipku za završetak.

Otključan program

Prijenos podataka

Ton (zvučni signal) je isključen

Priprema rublja

Puštanje u pogon

⚠ Perilicu rublja smije pustiti u pogon isključivo servis ili ovlaštenu prodavatelj.

- Otvorite zaporne ventile za vodu i paru, ovisno o načinu grijanja.
- Uključite glavni prekidač (na mjestu ugradnje).
- Uređaj uključite tipkom I "Uključivanje napajanja".



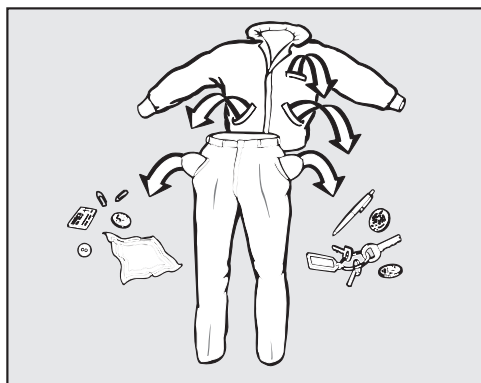
Na zaslonu se pojavljuje natpis dobrodošlice.

1	Rublje za iskuhavanje	13,0/13,0kg			
60°C	Glavno pranje				
	Ispiranje	1025 okr/min			
1	2	3	4▶	5	6▶

Prikaz na zaslonu varira ovisno o odabranom programu.

Savjet: Prvih se 6 programa možete direktno odabrati tipkama 1 - 6. Ostali se programi mogu odabrati dugim pritiskom na tipku 6▶.

Priprema rublja



- Ispraznite džepove.

⚠ Strani predmeti (npr. čavli, kovanice, spajalice za papir) mogu oštetiti rublje i dijelove perilice.

Količina punjenja

(suho rublje)

PW 413	PW 418
maks. 14 kg	maks. 20 kg

Masa punjenja navedena je u odgovarajućem pregledu programa.

Punjenje perilice rublja

- Perilicu rublja ponovo uključite tipkom I.
- Vrata otvorite povlačenjem ručke.
- Rublje stavite u bubanj razdvojeno i rastresito. Komadi rublja različite veličine poboljšavaju učinak pranja i bolje se raspoređuju tijekom centrifugiranja.

Kod maksimalnog punjenja je potrošnja energije i vode najmanja u usporedbi s količinom rublja. Prevelika količina rublja smanjuje učinak pranja i povećava gužvanje.

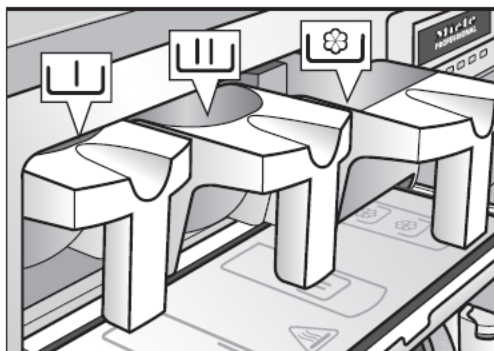
Zatvaranje vrata




- Vrata zatvorite pritiskom.

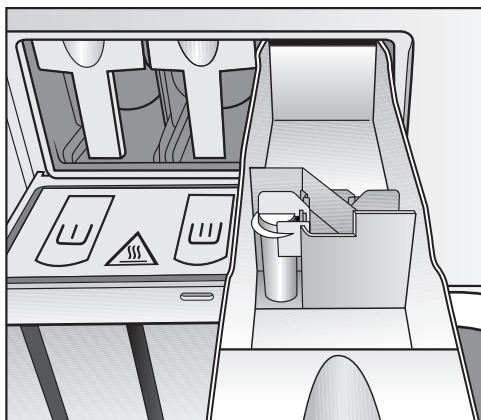
 Pripazite da ne prikliješтите komad rublja između vrata i brtve.


Vrata uskaču na svoje mjesto no još uvijek nisu čvrsto zatvorena. Vrata se zaključavaju automatski čim se uređaj uključi.

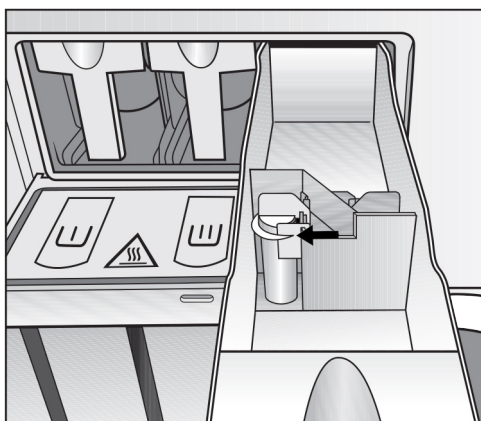
Dodavanje sredstava za pranje putem ladice




- Za standardne programe stavite praškasto sredstvo za glavno pranje u pretinac za doziranje  i po želji sredstvo za pranje za pretpiranje u pretinac za doziranje , a sredstvo za njegu stavite u prednji pretinac za doziranje .



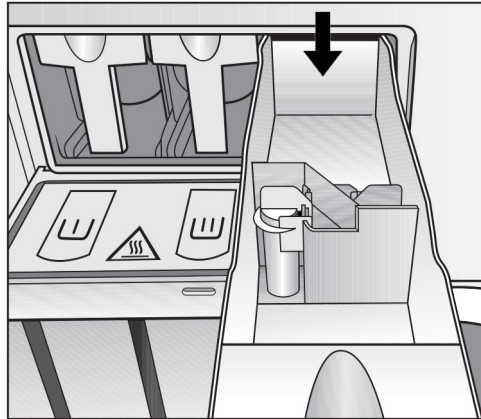
- Dodatna tekuća pomoćna sredstva stavite u stražnji pretinac za doziranje  (ako je tako programirano).



U pretinac za doziranje  se pomoćna sredstva za pranje ne smiju puniti preko oznake.
U suprotnom će odmah oteći u spremnik za lužinu kroz usisnu cjevčicu.

Izbjeljivač

Izbjeljujte samo rublje označeno simbolom za održavanje Δ.



Tekući izbjeljivač smije se dodavati samo u posebno predviđeni pretinac za doziranje. Samo se tako osigurava da se sredstvo automatski u pravo vrijeme dodaje tijekom 2. ispiranja. Dodavanje tekućih izbjeljivača kod šarenog rublja je neškodljivo samo ako proizvođač tekstila u oznaci za održavanje upućuje na postojanost boje i izričito dozvoljava izbjeljivanje.

⚠ S povećanom uporabom klora raste vjerojatnost oštećenja dijelova uređaja.

Sredstva za bojenje / sredstva za uklanjanje obojenja kao i sredstva za uklanjanje kamenca

Sredstva za bojenje / sredstva za uklanjanje obojenja kao i sredstva za uklanjanje kamenca moraju biti prikladna za uporabu u perilici rublja. Obavezno poštujujte upute za uporabu proizvođača.

Količine doziranja

Poštujte upute proizvođača sredstva za pranje.

Kod uporabe i kombiniranja pomoćnih sredstava za pranje i specijalnih proizvoda obavezno poštujte upute za uporabu koje navodi proizvođač. Takvo sredstvo primijenite samo za slučajeve koje je predvidio proizvođač kako biste izbjegli oštećenja materijala i burne kemijske reakcije. Neka Vam proizvođač sredstava za pranje potvrdi neškodljivost uporabe tih sredstava u perilicama.

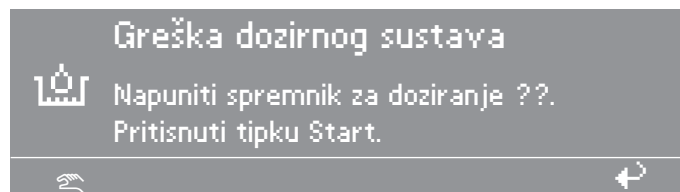
Tekući proizvodi za pranje bi se prije uporabe trebali prilagoditi uobičajenoj sobnoj temperaturi kako se ne bi smanjila viskoznost, a time i količina doziranja.

Puštanje dozirnih pumpi u pogon

Prije puštanja u pogon dozirnih pumpi za tekućinu mora se usisati tekuće sredstvo za pranje i podesiti količina doziranja.

Nastavak programa nakon prikaza "Sistemska greška pri doziranju"

Kada je spremnik prazan, pumpa i uređaj se samostalno isključuju, a perilica istovremeno signalizira nedostatak tekućeg sredstva za doziranje.



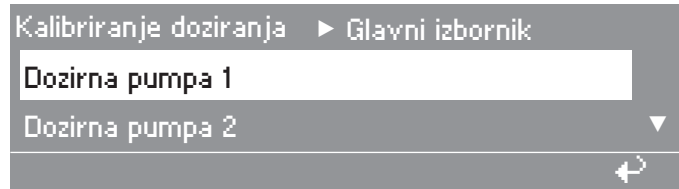
- Napunite spremnik za doziranje.
- Pritisnite tipku "Start" kako biste nastavili program.

Kalibriranje doziranja

Kalibriranje doziranja se upotrebljava za izračunavanje učinka pojedinih dozirnih pumpi.

Direktni ulazak u kalibriranje doziranja kod isključenog uređaja:

- Multifunkcijsku tipku 2 držite pritisnutom i uređaj uključite s Uključivanjem napajanja I.

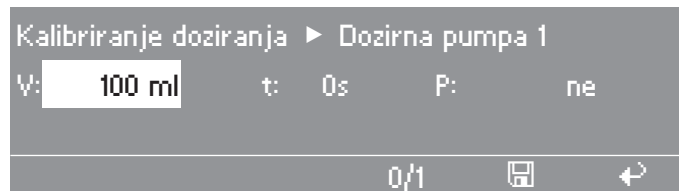


Mogućnosti odabira:

– Dozirna pumpa 1 do 13

- Odaberite pumpu za doziranje.

Nakon odabira dozirne pumpe na zaslonu se pojavljuje sljedeći sadržaj:



Savjet: Količina doziranja se može podesiti do 0 do 9999 ml u koracima od 1 ml.

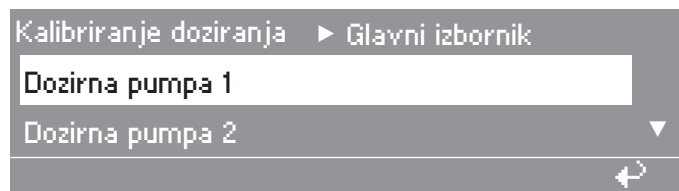
- Potvrdite multifunkcijskom tipkom 0/1.

Crijevo za doziranje se puni.

- Postupak zaustavite pritiskom na tipku 0/1.
- Crijevo dozirne pumpe za koju treba izračunati podatke držite uspravno u mjernoj čaši.

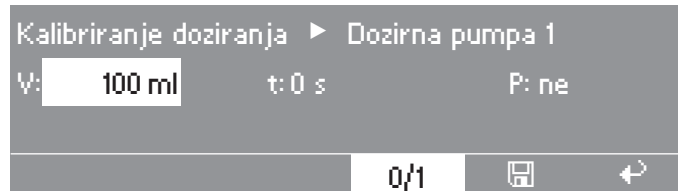
⚠ Nagrizajuća sredstva.
Iritacija kože i očiju.
Izbjegavajte dodir s kožom i očima, nosite zaštitnu odjeću.

- Tipkom  "Natrag" vraćate se u glavni izbornik.



- Odaberite pumpu za doziranje.

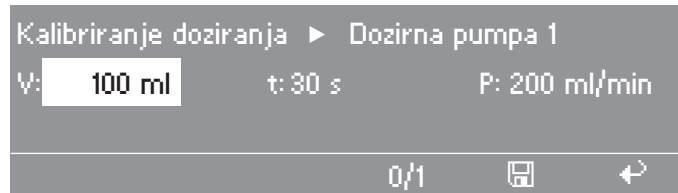
Pranje bez ladice za doziranje



- Potvrdite multifunkcijskom tipkom 0/1.

Pumpa se zaustavlja pritiskom na tipku 0/1 ili automatski nakon 60 sekundi.

- Izmjeriti količinu dovedenu u mjernu čašu.



- Izmjerenu vrijednost unesite u polje "V:".

Upravljanje izračunava učinak P u ml/min

- Pritisnite funkcijsku tipku  "Pohraniti".

Izmjerena vrijednost se dodjeljuje pumpi.

- Ponovo priključite crijevo.

Doziranje sredstava za pranje

Doziranje sredstava za pranje

Načelno treba izbjegavati doziranje previše sredstva za pranje, jer to uzrokuje povećano stvaranje pjene.

- Nemojte upotrebljavati sredstva za pranje koja se jako pjene.
- Poštujte upute proizvođača sredstva za pranje.

Doziranje ovisi o:

- količini rublja
- tvrdoći vode
- stupnju zaprljanja rublja

Količina doziranja sredstva za pranje

Poštujte upute proizvođača sredstva za pranje i podatke o tvrdoći vode.

Tvrdoća vode

Raspon tvrdoće	Ukupna tvrdoća u mmol/l	Njemačka tvrdoća °dH
meka (I)	0 - 1,5	0 - 8,4
srednja (II)	1,5 - 2,5	8,4 - 14
tvrda (III)	preko 2,5	preko 14

Ako ne znate tvrdoću vode, raspitajte se kod vodoopskrbnog poduzeća.

Odabir programa

Prvih se 6 programa možete direktno odabrati tipkama 1 - 6.

6	Osjetljivo rublje	13,0/13,0 kg
50 °C	Glavno pranje	
	Ispiranje	1025 okr/min
1	2	3
	4	5
		6 ▶

■ Ostale programe birate dužim pritiskom na tipku 6 ▶.

Savjet: Isto vrijedi u ostalim zaslonima za tipke 12 i 18.

8	Dodatno ispiranje	13,0/13,0 kg
	Ispiranje	1025 okr/min
< 7	8	9
	10	11
		12 ▶

■ Pritiskom na programsku tipku odaberite program.

Na zaslonu se (primjerice) prikazuje sljedeće:

6	Novi mop program	13,0/13,0 kg
50 °C	Glavno pranje	
	Ispiranje	1025 okr/min
1	2	3
	4	5
		6 ▶

Savjet: Još jednim pritiskom na programsku tipku u zadnjem se retku pojavljuju dodatne funkcije.

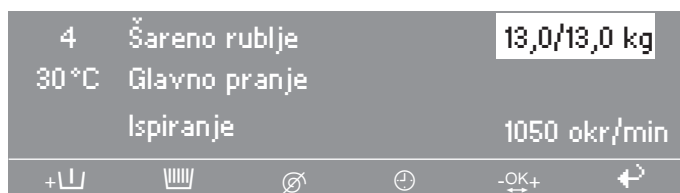
Pranje

Dodatne funkcije

Odabir dodatnih funkcija Pretpranje, Zaustavljanje zbog štirkanja ili Zaustavljanje bez centrifugiranja

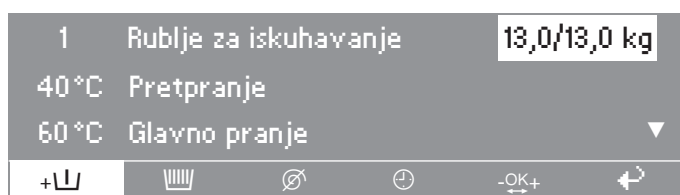
- Potvrdite odabrani program pritiskom na programsku tipku (primjerice 4).

Na zaslonu se (primjerice) prikazuje sljedeće:



- Ako želite, pritiskom funkcijske tipke +Blok plus "Blok plus" dodatno odaberite programski blok pretpranje.

Nakon pritiska na funkcijsku tipku +Blok plus "Blok plus" na zaslonu se pojavljuje sljedeće:



Označeno je polje "+Blok plus".

Savjet: Funkcija se može opozvati još jednim pritiskom.

Savjet: Ako rublje treba štirkati, treba pritisnuti tipku "Zaustavljanje zbog štirkanja".

Savjet: Ako nakon ispiranja ne treba centrifugirati, treba pritisnuti tipku "Zaustavljanje bez centrifugiranja".

Ako na programu ne treba izvršiti nikakve daljnje promjene:

- Pritisnite tipku "START".

Program započinje.

Promjene prije pokretanja programa

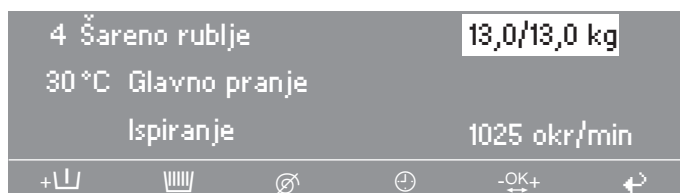
Masa punjenja

Prije početka programa možete promijeniti primjerice težinu punjenja, temperaturu ili broj okretaja centrifuge:

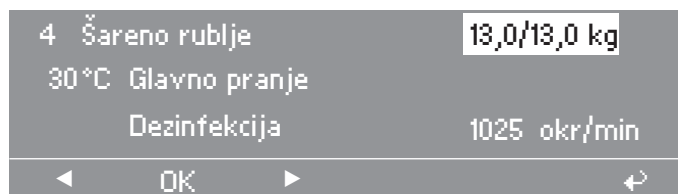
Prije početka programa možete ručno unijeti odgovarajuću masu punjenja.



- Pritisnite tipku željenog programa (primjerice).



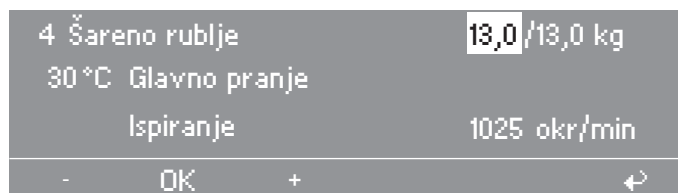
- Pritisnite tipku **-OK+**.



Na zaslonu je odabrana masa punjenja.

- Izbor potvrdite pritiskom na tipku **OK**.

Odobrava se izmjena polja za odabir na zaslonu ili polja za unos.



- Masu punjenja promijenite dodirrom na tipku **-** ili **+**.

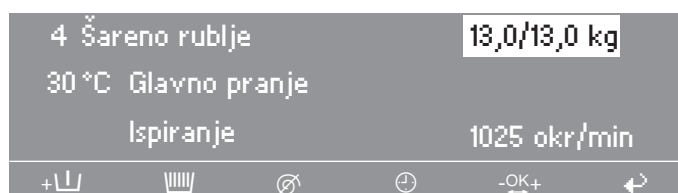
Pritiskom na tipku **OK** nakon promjene potvrdit ćete polja za odabir na zaslonu ili polja za unos

Temperatura

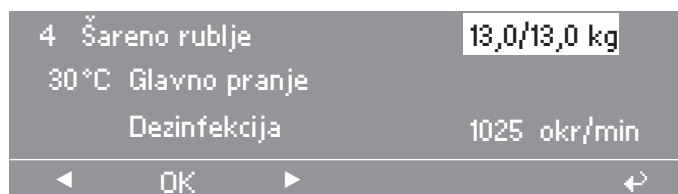
Temperatura se može podesiti prije početka programa u koracima od 1°C, od hladne do maksimalne temperature.



- Pritisnite tipku željenog programa (primjerice 4).



- Pritisnite tipku **OK**.

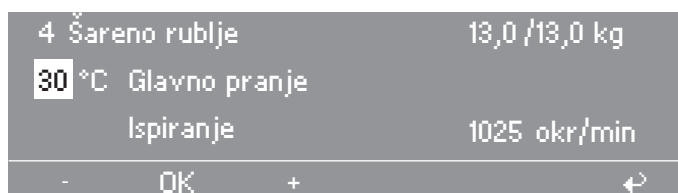


- Jednim pritiskom na tipku **▶** na zaslonu odaberite temperaturu.

- Izbor potvrdite pritiskom na tipku **OK**.

Odobrava se izmjena polja za odabir na zaslonu ili polja za unos.

Pranje



- Temperaturu promijenite dodirrom na tipku – ili +.

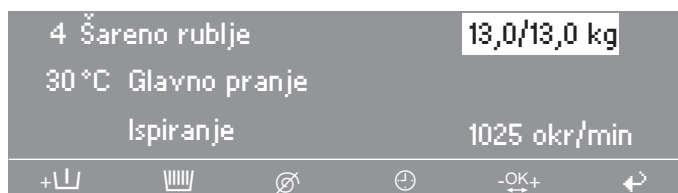
Pritiskom na tipku **OK** nakon promjene potvrdit ćete polja za odabir na zaslonu ili polja za unos

Broj okretaja centrifuge

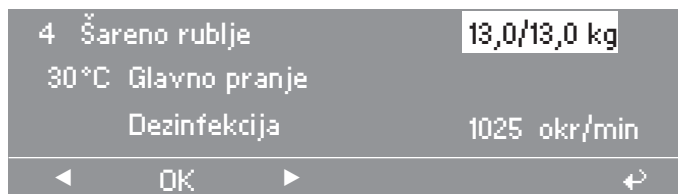
Prije početka programa broj okretaja centrifuge može se unijeti u koracima od 25 okr/min od 300 do maksimalnog broj okretaja centrifuge.



- Pritisnite tipku željenog programa (primjerice 4).



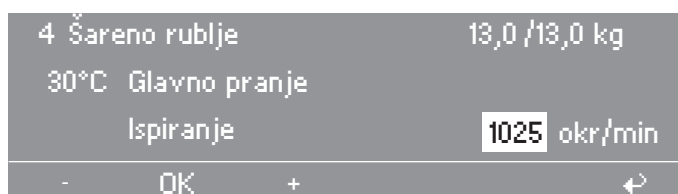
- Pritisnite tipku **OK**.



- Broj okretaja centrifuge odaberite sa dva pritiska na tipku ▶ na zaslonu.

- Izbor potvrdite pritiskom na tipku **OK**.

Odobrava se izmjena polja za odabir na zaslonu ili polja za unos.



- Broj okretaja centrifuge promijenite dodirrom na tipku – ili +.

Pritiskom na tipku **OK** nakon promjene potvrdit ćete polja za odabir na zaslonu ili polja za unos

Maksimalni brojevi okretaja centrifuge

PW 413	PW 418
1025 okr/min	950 okr/min

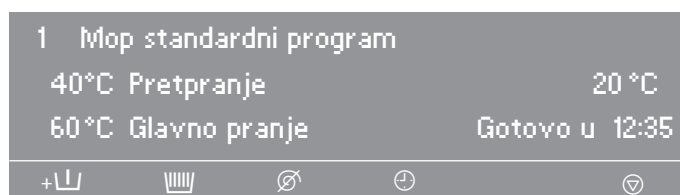
Maksimalan broj okretaja centrifuge ovisi o odabranim programima.

Pokretanje programa

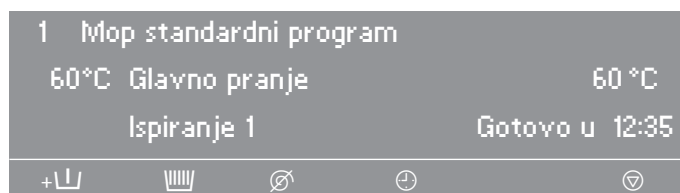
- Pritisnite tipku "START".

Program započinje.

Nakon pokretanja programa na zaslonu se prikazuje tijek programa.



U 2. redu na zaslonu, ovdje pretpranje, dodatno se pojavljuje aktualna temperatura lužine.

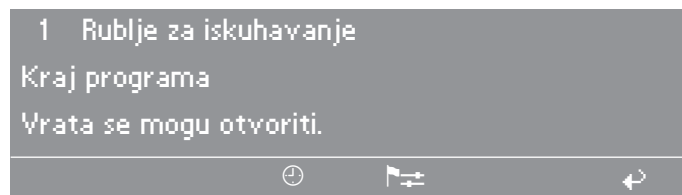


Kada završi programski blok Pretpranje, u drugom redu se pojavljuje programski blok Glavno pranje s aktualnom temperaturom lužine. Ispod toga se pojavljuje sljedeći programski blok, ovdje Ispiranje 1.

Savjet: Prikaz kraja programa desno na pokazivaču prikazuje vrijeme završetka programa.

Otvaranje vrata po završetku programa

Prikaz po završetku programa kada bubanj miruje bez vode u uređaju, na zaslonu se primjerice prikazuje sljedeće:



Istovremeno se na 5 sekundi oglašava zvučni signal koji označava završetak programa.

Vrata se automatski otključavaju.

- Vrata otvorite povlačenjem ručke.

Vrata se moraju povući iz svog utora.

Vrata nikada ne otvarajte na silu!
Ako se vrata ne mogu otvoriti slijedite upute u poglavlju "Otključavanje u slučaju nužde".

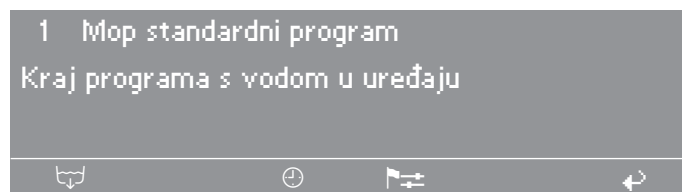
- Izvadite rublje.


Postupanje u slučaju prekida programa pri radu

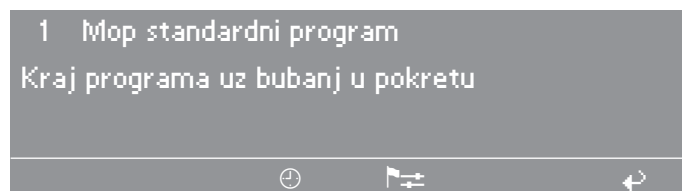
Vrata se ne mogu otvoriti ako je program prekinut s vodom u uređaju, tijekom centrifuge ili na višim temperaturama pranja.

Vrata su zaključana.
Vrata ne otvarajte silom.

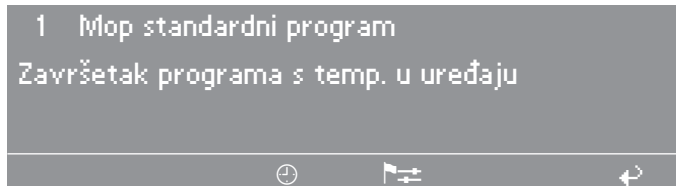
Na zaslonu se (primjerice) prikazuje sljedeće:



- Pritisnite funkcijsku tipku  "Odvod vode" ili odaberite program Dodatno centrifugiranje i pritisnite tipku "START".



- Pričekajte da se bubanj zaustavi.



- Pričekajte da se rublje ohladi.


Vrata se potom mogu otvoriti.

Ako nije predviđeno izvršavanje drugih programa pranja:

- Mašinu isključite tipkom 0 "Isključivanje napajanja".
- Isključite glavni prekidač (na mjestu ugradnje).
- Zatvorite zaporne ventile za vodu ili paru na mjestu postavljanja.

Pregled programa - OSNOVNA VARIJANTA

Program Rublje za iskuhavanje

Rublje za iskuhavanje 90 °C		Omjer punjenja/ Količina punjenja
Vrsta rublja	Tekstil od pamuka, lana ili miješanog sastava, primjerice posteljina i frotir	1:10 - 1:9 PW 413 13 - 14 kg PW 418 18 - 20 kg
Tijek programa	+  pretpranje 40°C, po izboru Glavno pranje 90°C, moguća aktivacija funkcije Cool down 2 ispiranja Posljednje ispiranje toplo* Završna centrifuga	

* Standardni programi **Rublje za iskuhavanje 90°C** i **Šareno rublje 60°C** programirani su za toplo ispiranje. Ako na raspolaganju ima tople vode, odlično je zadnje ispiranje vršiti toplom vodom.




- Preostala vlažnost rublja je nakon centrifuge manja.

- Rublje je već toplo.

- Ako rublje neposredno potom obrađujete u sušilici ili pomoću valjka za glačanje uštedjeti će se energija i vrijeme.

Pregled programa - OSNOVNA VARIJANTA

Programi Šareno rublje / Kratki eco 50°C

Šareno rublje 60°C		Omjer punjenja/ Količina punjenja
Vrsta rublja	Normalno zaprljani tekstil od pamuka, lana i miješanog sastava, primjerice posteljina i frotir	1:10 - 1:9 PW 413 13 - 14 kg PW 418 18 - 20 kg
Tijek programa	+  pretpranje 30°C, po izboru Glavno pranje 60°C (podesivo: hladno do 60°C) 2 ispiranja Posljednje ispiranje toplo* Završna centrifuga	
Šareno rublje Kratki eco 50 °C		
Vrsta rublja	Lagano zaprljani tekstil od pamuka, lana i miješanog sastava, primjerice posteljina i frotir	
Tijek programa	+  pretpranje 30°C, po izboru Glavno pranje 50°C 2 ispiranja Završna centrifuga	
Šareno rublje 30°C		
Vrsta rublja	Normalno zaprljani tekstil od pamuka, lana i miješanog sastava, primjerice posteljina i frotir	
Tijek programa	+  pretpranje 30°C, po izboru Glavno pranje 30°C (podesivo: hladno do 30°C) 2 ispiranja Završna centrifuga	

* Standardni programi **Rublje za iskuhavanje 90°C** i **Šareno rublje 60°C** programirani su za toplo ispiranje. Ako na raspolaganju ima tople vode, odlično je zadnje ispiranje vršiti toplom vodom.


- Preostala vlažnost rublja je nakon centrifuge manja.

- Rublje je već toplo.

- Ako rublje neposredno potom obrađujete u sušilici ili pomoću valjka za glačanje uštedjeti će se energija i vrijeme.

Pregled programa - OSNOVNA VARIJANTA

Program Jednostavno za održavanje

Jednostavno za održavanje 60°C		Omjer punjenja/ Količina punjenja
Vrsta rublja	Normalno zaprljano rublje od sintetičkih vlakana, rublje miješanog sastava	1:20 PW 413 - 6,6 kg PW 418 - 9 kg
Tijek programa	+  pretpranje 30°C, po izboru Glavno pranje 60°C (podesivo: hladno do 60°C) 2 ispiranja Završna centrifuga	

Program Osjetljivo rublje/Vuna

Osjetljivo rublje 30°C		Omjer punjenja/ Količina punjenja
Vrsta rublja	Sintetika, umjetna svila	1:25 PW 413 - 5,2 kg PW 418 - 7,2 kg
Tijek programa	Glavno pranje 30°C Ritam pranja "osjetljivo" 2 ispiranja Završna centrifuga	
Vuna 30°C		
Vrsta rublja	Vuna koja se može prati u perilici i mješavine vune sa znakom vune	
Tijek programa	Glavno pranje 30°C Ritam pranja "nježno" 2 ispiranja Završna centrifuga	

Pregled programa - OSNOVNA VARIJANTA

Program Dodatno ispiranje

Dodatno ispiranje		
Vrsta rublja	Rublje koje treba još samo isprati i centrifugirati	
Tijek programa	1 ispiranje Završno centrifugiranje	

Program Dodatno centrifugiranje




Dodatno centrifugiranje		
Vrsta rublja	Oprano rublje koje treba samo centrifugirati	
Tijek programa	Završno centrifugiranje	

Program Dodatni odvod

Dodatni odvod		
Vrsta rublja		
Tijek programa	Odvod vode	

Program Štirkanje

Štirkanje		
Vrsta rublja	Za štirkanje svježe opranog rublja (stolnjaka, sal- veta, radne odjeće)	
Tijek programa	1 ispiranje* Završno centrifugiranje	


* Koncentrate za štirkanje možete prije početka programa uliti u desni prednji ili stražnji pretinac za doziranje . Velike količine otopine za štirkanje mogu se ručno dodavati s vodom koja ulazi kroz pretinac za doziranje  ili .

Pregled programa - OSNOVNA VARIJANTA

Program Čišćenje perilice

Čišćenje ladice za doziranje sredstava za pranje, bubnja, spremnika za lužinu i sustava za odvod vode.

- Program Čišćenje perilice redovito primjenjujte kada češće koristite programe za dezinfekciju, programe pri nižim temperaturama ili za otklanjanje većih zaprljanja.

Čišćenje perilice*		
Vrsta rublja	Bez punjenja	
Tijek programa	+  pranje 70°C, po želji 2 ispiranja	

* Blok **Pranje** sa puštanjem vode iz svih izvora i povišenjem temperature na 70°C može se dodatno odabrati pritiskom na tipku Blok plus. Ako dodatno birate blok Pranje, za program pranja potrebno je dozirati sredstvo za pranje.

Pregled programa - varijanta SALON ZA PRANJE

Programi Čišćenje zgrada




Ovi programi prikladni su za pranje, dezinfekciju i završnu obradu (različite razine vlažnosti) krpa za brisanje od pamuka, miješanog sastava ili mikro vlakana iz područja čišćenja zgrada.

Kako bi se izbjegla rekontaminacija, dovod vode se u programima dezinfekcije tokom pranja ne vrši putem ladice za doziranje sredstava za pranje.

Programi Mop krpe

Izbjegavanje grubljih zaprljanja u uređaju.

- Istresite mop krpe prije no što ih stavite u perilicu.




Mop krpe Standardno* 60°C / 90°C		Omjer punjenja/ Količina punjenja
Vrsta rublja	Presvlake za brisanje od pamuka, viskoze, poliestera, mikro vlakana	1:10 PW 413 - 13 kg PW 418- 18 kg Broj komada pogledate tablicu "Količina punjenja mop krpa"
Tijek programa	Cijedenje Predispiranje +  2. predispiranje, po izboru Glavno pranje 60°C (po izboru hladno do 90°C), moguća aktivacija Cool down 2 ispiranja Završna centrifuga	
Mop Termo-dezinfekcija*  ** 90°C		
Vrsta rublja	Presvlake za brisanje od pamuka, viskoze, poliestera, mikro vlakana	
Tijek programa	Cijedenje Predispiranje +  2. predispiranje, po izboru Dezinfekcija 90°C, 10 min, moguća aktivacija Cool down 3 ispiranja Završna centrifuga	

* Blok **Cooldown** može se po potrebi aktivirati za primjerice nježno hlađenje mop krpa od mikrovlakana.

** Program je zaključan. Ako se pokrene zaključani program, on se nakon 1 minute ne može više zaustaviti i prekinuti pritiskom na tipku za završetak.

*** Parametri dezinfekcije za **kemotermičku dezinfekciju** (temperatura, vrijeme zadržavanja temperature, kao i količine doziranja) na mjestu postavljanja se prilagođavaju sredstvu za pranje i dezinfekciju.


Pregled programa - varijanta SALON ZA PRANJE

Mop kemotermi. dezinfekcija***** 60°C		Omjer punjenja/ Količina punjenja
Vrsta rublja	Presvlake za brisanje od pamuka, viskoze, poliestera, mikro vlakana	<p>1:10</p> <p>PW 413 - 13 kg</p> <p>PW 418- 18 kg</p> <p>Broj komada pogledate tablicu "Količina punjenja mop krpa"</p>
Tijek programa	Cijeđenje Predispiranje +  2. predispiranje, po izboru Dezinfekcija*** 60°C, 20 min 3 ispiranja Završna centrifuga	
Nove mop krpe* 60°C / 90°C		
Vrsta rublja	Za pranje novih krpa za brisanje.	
Tijek programa	Glavno pranje 60°C (po izboru hladno do 90°C), moguća aktivacija Cooldown 2 ispiranja Završna centrifuga	
Mop Standardno + završna obrada* 60°C / 90°C		
Vrsta rublja	Presvlake za brisanje od pamuka, viskoze, poliestera, mikro vlakana	
Tijek programa	Tijek programa kao Mop Standardno, potom: Kupka za završnu obradu Vlažno ili putem aktiviranja bloka: magličasto vlažno, mokro, kapajuće mokro	
Termo-dezin. + Završna obrada mop krpa ** 90°C		
Vrsta rublja	Presvlake za brisanje od pamuka, viskoze, poliestera, mikro vlakana	
Tijek programa	Tijek programa kao kod Mop - termička dezinfekcija, naknadno: kupka za završnu obradu: vlažno ili putem aktiviranja bloka: magličasto vlažno, mokro, kapajuće mokro	

* Blok **Cooldown** može se po potrebi aktivirati za primjerice nježno hlađenje mop krpa od mikrovlakana.

** Program je zaključan. Ako se pokrene zaključani program, on se nakon 1 minute ne može više zaustaviti i prekinuti pritiskom na tipku za završetak.

Pregled programa - varijanta SALON ZA PRANJE

Kemotermi. dezinf. mop 60°C krpa + završna obrada*** 		Omjer punjenja/ Količina punjenja
Vrsta rublja	Presvlake za brisanje od pamuka, viskoze, poliestera, mikro vlakana	1:10 PW 413 - 13 kg PW 418- 18 kg Broj komada pogledate tablicu "Količina punjenja mop krpa"
Tijek programa	Tijek programa kao kod Mop - termička dezinfekcija, naknadno: kupka za završnu obradu: vlažno ili putem aktiviranja bloka: magličasto vlažno, mokro, kapajuće mokro	
Završna obrada mop krpa		
Vrsta rublja	Presvlake za brisanje od pamuka, viskoze, poliestera, mikro vlakana	
Tijek programa	1 ispiranje Kupka za završnu obradu: vlažno ili putem aktiviranja bloka: magličasto vlažno, mokro, kapajuće mokro	

* Blok **Cooldown** može se po potrebi aktivirati za primjerice nježno hlađenje mop krpa od mikrovlakana.

** Program je zaključan. Ako se pokrene zaključani program, on se nakon 1 minute ne može više zaustaviti i prekinuti pritiskom na tipku za završetak.

*** Parametri dezinfekcije za **kemotermičku dezinfekciju** (temperatura, vrijeme zadržavanja temperature, kao i količine doziranja) na mjestu postavljanja se prilagođavaju sredstvu za pranje i dezinfekciju.

Informacije o programu Mop... + završna obrada

Kroz programe za **Mop . . . + završna obrada** dobivaju se mop krpe spremne za primjenu, spremne za brisanje, koje su već namočene sredstvom za čišćenje odnosno dezinfekciju. Stoga se nakon pranja odnosno dezinfekcije dodaje korak završne obrade s naknadnim centrifugiranjem.

Količine doziranja određuju se na licu mjesta te je potrebno provjeriti standarde vezane za dezinfekciju.

Informacije o programu Završna obrada mop krpa

Program **Završna obrada mop krpa** prikladan je za naknadnu obradu čistih i suhih mop krpa. Prilikom završne obrade dodaje se otopina dezinfekcijskog sredstva.

Količina doziranja mora se odrediti na licu mjesta te je potrebno provjeriti standard dezinfekcije.

Pregled programa - varijanta SALON ZA PRANJE

Količina punjenja mop krpa (pamuk)

Format mop krpa	40 cm 190 g/ mop	50 cm 220 g/ mop	60 cm 280 g/ mop	80 cm 360 g/ mop	110 cm 510 g/ mop	130 cm 610 g/ mop	160 cm 720 g/ mop
PW 413	68 kom.	59 kom.	46 kom.	36 kom.	25 kom.	21 kom.	18 kom.
PW 418	95 kom.	82 kom.	64 kom.	50 kom.	35 kom.	30 kom.	25 kom.






Savjet: Kod primjene mop krpa od mikro vlakana je količina punjenja veća sukladno manjoj težini mop krpa.

Količina punjenja mop krpa (mikrovlakna)

Format mop krpa	40 cm 120 g/mop	50 cm 170 g/mop
PW 413	108 kom.	76 kom.
PW 418	150 kom.	106 kom.

Pregled programa - varijanta SALON ZA PRANJE

Program Krpe standard

Krpe standard 60°C		Omjer punjenja/ Količina punjenja
Vrsta rublja	Presvlake za brisanje od pamuka, viskoze, poliestera, mikro vlakana	
Tijek programa	Predispiranje +  pretpranje 30°C, po izboru Glavno pranje hladno do 60°C, 10 min. 2 ispiranja Završna centrifuga	
Termo-dezin. krpa*  ** 90°C		
Vrsta rublja	Krpe za brisanje od pamuka, viskoze, poliestera, mikrovlakana	
Tijek programa	Predispiranje +  pretpranje, po izboru Dezinfekcija 90°C, 10 min, moguća aktivacija Cool down 3 ispiranja Završna centrifuga	1:20 PW 413 16g/krpa oko 415 krpi = 6,6 kg 22g/krpa oko 300 krpi = 6,6 kg PW 418 16g/krpa oko 565 krpi = 9 kg 22g/krpa oko 409 krpi = 9 kg
Krpe kemoterapi. dezin.***  *** 70°C		
Vrsta rublja	Presvlake za brisanje od pamuka, viskoze, poliestera, mikro vlakana	
Tijek programa	Predispiranje +  Pretpranje, po izboru Dezinfekcija 70°C, 10 min. 3 ispiranja Završna centrifuga	

* Blok **Cooldown** može se aktivirati po potrebi.

** Program je zaključan. Ako se pokrene zaključani program, on se nakon 1 minute ne može više zaustaviti i prekinuti pritiskom na tipku za završetak.

Pregled programa - varijanta SALON ZA PRANJE

Krpe Standard + završna obrada 60°C		Omjer punjenja/ Količina punjenja
Vrsta rublja	Presvlake za brisanje od pamuka, viskoze, poliestera, mikro vlakana	
Tijek programa	Tijek programa kao Krpe Standard, naknadno: Kupka za završnu obradu Vlažno ili putem aktiviranja bloka: magličasto vlažno, mokro, kapajuće mokro	
Krpe termi. dezin. + završna obrada* 90°C		
Vrsta rublja	Presvlake za brisanje od pamuka, viskoze, poliestera, mikro vlakana	
Tijek programa	Tijek programa kao kod Termi. dezinfe. krpa, naknadno: kupka za završnu obradu: vlažno ili putem aktiviranja bloka: magličasto vlažno, mokro, kapajuće mokro	
Kemotermi. dezinfekcija krpa + završna obrada***		
Vrsta rublja	Presvlake za brisanje od pamuka, viskoze, poliestera, mikro vlakana	
Tijek programa	Tijek programa kao Krpe kemi. dezinfekcija, naknadno: Kupka za završnu obradu Vlažno ili putem aktiviranja bloka: magličasto vlažno, mokro, kapajuće mokro	
Završna obrada krpa		
Vrsta rublja	Presvlake za brisanje od pamuka, viskoze, poliestera, mikro vlakana	
Tijek programa	1 ispiranje Kupka za završnu obradu: vlažno ili putem aktiviranja bloka: magličasto vlažno, mokro, kapajuće mokro	

1:20
PW 413
16g/krpa
oko 415 krpi = 6,6 kg
22g/krpa
oko 300 krpi = 6,6 kg
PW 418
16g/krpa
oko 565 krpi = 9 kg
22g/krpa
oko 409 krpi = 9 kg

* Blok **Cooldown** može se aktivirati po potrebi.

** Program je zaključan. Ako se pokrene zaključani program, on se nakon 1 minute ne može više zaustaviti i prekinuti pritiskom na tipku za završetak.

*** Parametri dezinfekcije za **kemotermičku dezinfekciju** (temperatura, vrijeme zadržavanja temperature, kao i količine doziranja) na mjestu postavljanja se prilagođavaju sredstvu za pranje i dezinfekciju.

Pregled programa - varijanta SALON ZA PRANJE

Informacije o programu Krpe standard

Program **Krpe standard** prikladan je za krpe koje se neće koristiti neposredno nakon pranja, već će se odložiti nakon sušenja.

Informacije o programu Krpe ... + završna obrada

Kroz programe za **Krpe . . . + završna obrada** dobivaju se krpe spremne za primjenu, spremne za brisanje, koje su već namočene sredstvom za čišćenje odnosno dezinfekciju. Stoga se nakon pranja odnosno dezinfekcije dodaje korak završne obrade s naknadnim centrifugiranjem.


Količine doziranja određuju se na licu mjesta te je potrebno provjeriti standarde vezane za dezinfekciju.

Informacije o programu Završna obrada krpa

Program **Završna obrada krpa** prikladan je za naknadnu obradu čistih i suhih krpa za brisanje. Prilikom završne obrade dodaje se otopina dezinfekcijskog sredstva.

Količina doziranja mora se odrediti na licu mjesta te je potrebno provjeriti standard dezinfekcije.

Program Polirne ploče

Polirne ploče		40°C / 60°C	Omjer punjenja/ Količina punjenja
Vrsta rublja	Ploče za poliranje		1:50 PW 413 - 2,6 kg PW 418 - 3,6 kg
Tijek programa	Predispiranje +  2. predispiranje, po izboru Glavno pranje 40°C (po izboru hladno do 60°C) 3 ispiranja Završna centrifuga		


Program Otirači

Otirači		40°C	Omjer punjenja/ Količina punjenja
Vrsta rublja	Otirači		1:15 PW 413 maks. 8,8kg PW 418 maks. 12kg
Tijek programa	Pretpiranje Glavno pranje 40°C 3 ispiranja Završna centrifuga		

Savjet: Količina punjenja za otirače može biti manja što ovisi o veličini, čvrstoći i debljini otirača.




Pregled programa - varijanta SALON ZA PRANJE

Program Zavjese


Zavjese		40°C	Omjer punjenja/ Količina punjenja
Vrsta rublja	Sintetika, umjetna svila		1:25 - 1:20 PW 413- 5,8 kg PW 418 - 8 kg
Tijek programa	+  Pretpranje 30°C, po izboru Glavno čišćenje 40°C 3 ispiranja Završna centrifuga		

Tijek programa bez centrifuge, zavjese

Program Zavjese, tijek programa bez centrifuge

- Pritisnite tipku  "Zaustavljanje bez centrifugiranja".
- U statusu "Zaustavljanje bez centrifugiranja" tipkom  "Zaustavljanje/Završetak" završite program s vodom u uređaju.
- Odaberite tipku  "Odvod vode".

Program Šareno rublje

Šareno rublje		60°C	Omjer punjenja/ Količina punjenja
Vrsta rublja	Normalno zaprljana posteljina i frotir od pamuka, lana i miješanog sastava		1:10 PW 413 - 13 kg PW 418 - 18 kg
Tijek programa	+  pretpranje 30°C, po izboru Glavno pranje 60°C 2 ispiranja posljednje ispiranje toplo Završna centrifuga		

Program Dodatno ispiranje

Dodatno ispiranje		
Vrsta rublja	Rublje koje treba još samo isprati i centrifugirati	
Tijek programa	1 ispiranje Završno centrifugiranje	

Program Dodatno centrifugiranje

Dodatno centrifugiranje		
Vrsta rublja	Oprano rublje koje treba samo centrifugirati	
Tijek programa	Završno centrifugiranje	

Program Dodatni odvod


Pregled programa - varijanta SALON ZA PRANJE

Dodatni odvod		
Vrsta rublja		
Tijek programa	Odvod vode	

Program Čišćenje perilice

Čišćenje ladice za doziranje sredstava za pranje, bubnja, spremnika za lužinu i sustava za odvod vode.

- Program Čišćenje perilice redovito primjenjujte kada češće koristite programe za dezinfekciju, programe pri nižim temperaturama ili za otklanjanje većih zaprljanja.

Čišćenje perilice*		
Vrsta rublja	Bez punjenja	
Tijek programa	+  pranje 70°C, po želji 2 ispiranja	

* Blok **Pranje** sa puštanjem vode iz svih izvora i povišenjem temperature na 70°C može se dodatno odabrati pritiskom na tipku Blok plus. Ako dodatno birate blok Pranje, za program pranja potrebno je dozirati sredstvo za pranje.

Pregled programa - varijanta SLUICE

Programi Sluice

Programi Sluice odn. fekalno rublje namijenjeni su izrazito zaprljanom donjem rublju, kao i jako zaprljanim frotirima i posteljini.
Dezinfekcija se vrši sukladno preporukama svjetske zdravstvene organizacije National Health Service (GB). Zadane su dvije različite mogućnosti dezinfekcije. 65°C, 10 minuta ili 71°C, 3 minute.

Sluice Sensitiv		65°C	Omjer punjenja/ Količina punjenja	
Vrsta rublja	jako zaprljano donje rublje, frotir i posteljina		1:10 PW 413- 13 kg PW 418 - 18 kg	
Tijek programa	2 predispiranja Pretpranje 60°C, 5 min Dezinfekcija 65°C, 10 min 3 ispiranja Završna centrifuga			
Sluice		71°C		
Vrsta rublja	jako zaprljano donje rublje, frotir i posteljina			
Tijek programa	2 predispiranja Pretpranje 60°C, 5 min Dezinfekcija 71°C, 3 min 3 ispiranja Završna centrifuga			

Pregled programa - varijanta SLUICE

Tijek programa Sluice

Sluice Sensitiv 65°C					
Programski korak	Omjer otopine za pranje *	Termo zaustavljanje	Temperatura	Održavanje topline (vrijeme pranja 2)	Programirano vrijeme pranja oko
Pretpiranje 1	1:7	ne	hladna	-	5 min.
Pretpiranje 2	1:7	ne	hladna	-	4 min.
Pretpiranje	1:7	da	60°C	5 min.	-
1 minuta centrifugiranja					
Dezinfekcija	1:5	da	65°C	10 min.	- **
2 minute centrifugiranja					
Ispiranje 1	1:5	ne	hladna	-	5 min.
1 minuta centrifugiranja					
Ispiranje 2	1:5	ne	hladna	-	5 min.
1 minuta centrifugiranja na maksimalnom broju okretaja u min					
Ispiranje 3	1:4	ne	hladna	-	5 min.
5 minuta centrifugiranja na maksimalnom broju okretaja u min					
Sluice 71°C					
Pretpiranje 1	1:7	ne	hladna	-	5 min.
Pretpiranje 2	1:7	ne	hladna	-	4 min.
Pretpiranje	1:7	da	60°C	5 min.	-
1 minuta centrifugiranja					
Dezinfekcija	1:5	da	71°C	3 min.	- **
2 minute centrifugiranja					
Ispiranje 1	1:5	ne	hladna	-	5 min.
1 minuta centrifugiranja					
Ispiranje 2	1:5	ne	hladna	-	5 min.
1 minuta centrifugiranja na maksimalnom broju okretaja u min					
Ispiranje 3	1:4	ne	hladna	-	5 min.
5 minuta centrifugiranja na maksimalnom broju okretaja u min					

* ovisno o punjenju i vrsti rublja



** ovisno o vrsti grijanja te kod priključka vruće vode o temperaturi vode

Pregled programa - varijanta SLUICE

Program Dezinfekcija

Svi programi su **zaključani**. To znači da ih po isteku 1 minute nakon početka programa više ne možete prekinuti, zaustaviti ili reorganizirati.

Kako bi se izbjegla rekontaminacija, dovod vode se u programima dezinfekcije tokom pranja ne vrši putem ladice za doziranje sredstava za pranje.


Kemotermi. dezinfekcija 60°C		Omjer punjenja/ Količina punjenja
Vrsta rublja	Pamuk, lan npr. posteljina, frotir	1:10 PW 413 - 13 kg PW 418 - 18 kg
Tijek programa	+  pretpranje 40°C, po izboru Dezinfekcija 60°C*, 20 min. 2 ispiranja Završna centrifuga	
Kemotermi. dezinfekcija 40°C		
Vrsta rublja	Pamuk, miješana vlakna do 40°C	
Tijek programa	+  pretpranje 30°C, po izboru Dezinfekcija 40°C*, 20 min. Ritam pranja "osjetljivo" 2 ispiranja Završna centrifuga	

* Parametri dezinfekcije za kemotermičku dezinfekciju (temperatura, vrijeme zadržavanja temperature, kao i količine doziranja) na mjestu postavljanja se prilagođavaju sredstvu za pranje i dezinfekciju.

Program Čišćenje perilice

Čišćenje ladice za doziranje sredstava za pranje, bubnja, spremnika za lužinu i sustava za odvod vode.

- Program Čišćenje perilice redovito primjenjujte kada češće koristite programe za dezinfekciju, programe pri nižim temperaturama ili za otklanjanje većih zaprljanja.


Čišćenje perilice*		
Vrsta rublja	Bez punjenja	
Tijek programa	+  pranje 70°C, po želji 2 ispiranja	

* Blok **Pranje** sa puštanjem vode iz svih izvora i povišenjem temperature na 70°C može se dodatno odabrati pritiskom na tipku Blok plus. Ako dodatno birate blok Pranje, za program pranja potrebno je dozirati sredstvo za pranje.

Program Dodatni odvod

Dodatni odvod		
Vrsta rublja		
Tijek programa	Odvod vode	

Program Rublje za iskuhavanje

Rublje za iskuh.	90°C	Omjer punjenja/ Količina punjenja
Vrsta rublja	Tekstil od pamuka, lana ili miješanog sastava, primjerice posteljina i frotir	
Tijek programa	+  pretpranje 40°C, po izboru Glavno pranje 90°C, moguća aktivacija funkcije Cool down 2 ispiranja Posljednje ispiranje toplo* Završna centrifuga	1:10 - 1:9 PW 413 - 13 kg PW 418 - 18 kg

* Standardni programi **Rublje za iskuhavanje 90°C** i **Šareno rublje 60°C** programirani su za toplo ispiranje. Ako na raspolaganju ima tople vode, odlično je zadnje ispiranje vršiti toplom vodom.


- Preostala vlažnost rublja je nakon centrifuge manja.

- Rublje je već toplo.

- Ako rublje neposredno potom obrađujete u sušilici ili pomoću valjka za glačanje uštedjeti će se energija i vrijeme.

Pregled programa - varijanta SLUICE


Program Jednostavno za održavanje

Jednostavno za održavanje 60°C		Omjer punjenja/ Količina punjenja
Vrsta rublja	Normalno zaprljano rublje od sintetičkih vlakana, rublje miješanog sastava	1:20 PW 413 - 6,6 kg PW 418 - 9 kg
Tijek programa	+  pretpranje 30°C, po izboru Glavno pranje 60°C (podesivo: hladno do 60°C) 2 ispiranja Završna centrifuga	

Program Osjetljivo rublje

Osjetljivo rublje 30°C		Omjer punjenja/ Količina punjenja
Vrsta rublja	Sintetika, umjetna svila	1:25 PW 413 - 5,2 kg PW 418 - 7,2 kg
Tijek programa	Glavno pranje 30°C Ritam pranja "osjetljivo" 2 ispiranja Završna centrifuga	

Program Zavjese

Zavjese 40°C		Omjer punjenja/ Količina punjenja
Vrsta rublja	Sintetika, umjetna svila	1:25 - 1:20 PW 413- 5,8 kg PW 418 - 8 kg
Tijek programa	+  Pretpranje 30°C, po izboru Glavno čišćenje 40°C 3 ispiranja Završna centrifuga	

Program Dodatno ispiranje

Dodatno ispiranje		
Vrsta rublja	Rublje koje treba još samo isprati i centrifugirati	
Tijek programa	1 ispiranje Završno centrifugiranje	

Program Dodatno centrifugiranje




Dodatno centrifugiranje		
Vrsta rublja	Oprano rublje koje treba samo centrifugirati	
Tijek programa	Završno centrifugiranje	

Pregled programa - varijanta SALON ZA PRANJE

Pregled programa Salon za pranje

Ovi programi su prikladni za pranje svih strojno perivih tekstilnih predmeta iz područja profesionalnih praonica.

Programi Šareno rublje

Šareno rublje 60°C		Omjer punjenja/ Količina punjenja
Vrsta rublja	Normalno zaprljani tekstil od pamuka, lana i miješanog sastava, primjerice posteljina i frotir	1:10 PW 413 - 13 kg PW 418 - 18 kg
Tijek programa	+  pretpranje 30°C, po izboru Glavno pranje 60 °C (podesivo: hladno do 60 °C) 2 ispiranja Posljednje ispiranje toplo* Završna centrifuga	
Šareno rublje 40°C		
Vrsta rublja	Normalno zaprljani tekstil od pamuka, lana i miješanog sastava, primjerice posteljina i frotir	
Tijek programa	+  pretpranje 30°C, po izboru Glavno pranje 40°C 2 ispiranja Završna centrifuga	
Šareno rublje 30°C		
Vrsta rublja	Normalno zaprljani tekstil od pamuka, lana i miješanog sastava, primjerice posteljina i frotir	
Tijek programa	+  pretpranje 30°C, po izboru Glavno pranje 30°C (podesivo: hladno do 30°C) 2 ispiranja Završna centrifuga	

* Standardni program **Šareno rublje 60°C** programiran je za toplo ispiranje. Ako na raspolaganju ima tople vode, odlično je zadnje ispiranje vršiti toplom vodom.

- Preostala vlažnost rublja je nakon centrifuge manja.

- Rublje je već toplo.

- Ako rublje neposredno potom obrađujete u sušilici ili pomoću valjka za glačanje uštedjeti će se energija i vrijeme.

Pregled programa - varijanta SALON ZA PRANJE

Šareno 60° intenzivno + pretpranje		Omjer punjenja/ Količina punjenja
Vrsta rublja	Jako zaprljani tekstil od pamuka, lana ili miješanog sastava, primjerice posteljina i frotir	1:10 PW 413 - 13 kg PW 418 - 18 kg
Tijek programa	Pretpranje 30°C Glavno pranje 60°C 2 ispiranja Posljednje ispiranje toplo* Završna centrifuga	

* Standardni program **Šareno rublje 60°C** programiran je za toplo ispiranje. Ako na raspolaganju ima tople vode, odlično je zadnje ispiranje vršiti toplom vodom.



- Preostala vlažnost rublja je nakon centrifuge manja.
- Rublje je već toplo.
- Ako rublje neposredno potom obrađujete u sušilici ili pomoću valjka za glačanje uštedjeti će se energija i vrijeme.

Pregled programa - varijanta SALON ZA PRANJE

Programi Posteljina

Ovi programi su prikladni za pranje popluna, prošivenih pokrivača ili kasetnih pokrivača punjenih perjem, sintetikom ili prirodnom dlakom.

Ovi se programi pranja koriste isključivo za pranje rublja za koje proizvođač na etiketi za održavanje dopušta strojno pranje.

Popluni od perja 40°C		Omjer punjenja/ Količina punjenja
Vrsta rublja	Normalno zaprljani popluni od perja ili perine i jastuci	pogledajte "Količine punjenja popluna"
Tijek programa	Odzračivanje +  Pretpranje 30°C, po izboru Glavno pranje 40°C 2 ispiranja Završna centrifuga	
Sintetički popluni 40°C		
Vrsta rublja	Normalno zaprljani sintetički popluni i jastuci	
Tijek programa	+  pretpranje 30°C, po izboru Glavno pranje 40°C 2 ispiranja Završna centrifuga	

Količine punjenja popluna

Maksimalne količine punjenja nalaze se u tablici u nastavku. Radi se o okvirnim podacima koji variraju ovisno o veličini i debljini popluna.


Tip	Količina*
PW 413	3 jastuka ili 1 jastuk +1 poplun
PW 418	4 jastuka ili 2 jastuka +1 poplun ili 2 popluna

* Jedan poplun načelno čine dva jastuka.

Savjet: Pokrivače punjene perjem obvezno rastvorite, kako bi postigli nizak stupanj neravnoteže i postigli dobar rezultat pranja.

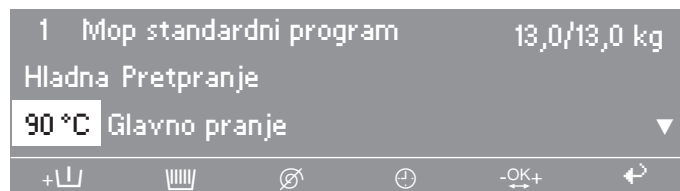
Termin početka

Podešavanja termina početka

Ako programu treba dodijeliti termin početka, pomoću funkcijske tipke  "Termin početka" može se odabrati kasnije vrijeme pranja.

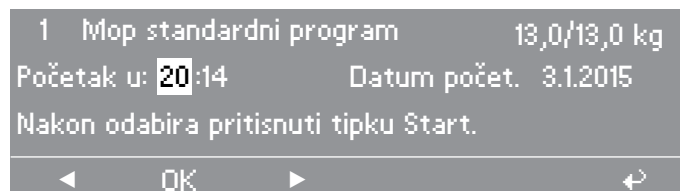
- Odaberite program pranja.

Nakon odabira programa na zaslonu se (primjerice) prikazuje sljedeće:



- Pritisnite funkcijsku tipku  Termin početka.

Na zaslonu se (primjerice) prikazuje sljedeće:



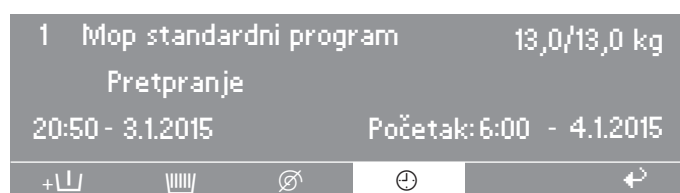
Pojavljuje se uvijek aktualno vrijeme i datum. Označeno je polje za sate.

- Pritisnite tipku **OK**.

Omogućuje se promjena polja za unos sata.



- Kako biste promijenili sat pritisnite tipku - ili +.
- Za potvrdu unosa pritisnite tipku **OK**.
- Pritisnite tipku ► kako biste odabrali polje "Minute" i potvrdite tipkom **OK**.
- Kako biste promijenili minute pritisnite tipku - ili +.
- Pritisnite tipku ► kako biste odabrali polje "Početni datum, dan" i potvrdite tipkom **OK**.
- Kako biste promijenili dan pritisnite tipku - ili +.
- Po potrebi tako promijenite mjesec i godinu.
- Nakon podešavanja željenog termina početka pritisnite tipku "START".

Na zaslonu se prikazuje aktualno vrijeme, datum i termin početka programa.



Savjet: Ako još jednom otvorite vrata morate ponovno pritisnuti tipku "START". Podešen termin početka briše se otvaranjem vrata.


Opoziv funkcije za podešavanje termina početka

- Pritisnite tipku  "Termin početka" ili tipku  "Natrag".
Promjene nisu preuzete.

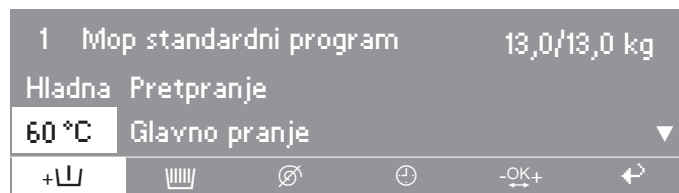
S pretpranjem

Dodavanje pretpranja

Pretpranje se može dodatno odabrati za jako zaprljano rublje prije pokretanja programa, u programima u kojima se može dodatno odabrati funkcija pretpranja.

- Pritisnite tipku  "Blok plus".

Na zaslonu se pojavljuje slijedeći prikaz:




Na zaslonu je označeno polje "".

Savjet: Još jednim pritiskom na tipku funkcija se može opozvati.

Štirkanje

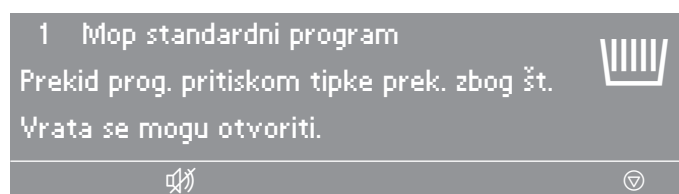
Dodavanje preko ladice za doziranje

Štirkanje se može odabrati prije pokretanja programa pritiskom na tipku  "Prekid prije štirkanja".

- Pritisnite tipku  "Prekid prije štirkanja".

Na zaslonu je označeno polje .

Savjet: Još jednim pritiskom na tipku funkcija se može opozvati.



Kada se dostigne programski korak "Prekid prije štirkanja", na pokazivaču treperi tipka "Prekid prije štirkanja".

- Kroz prednji pretinac za doziranje  vodi koja ulazi dodajte štirku pripremljenu prema naputcima proizvođača.

Vrijeme pranja automatski se produžuje za 4 minute.

Savjet: Ako je otopina štirke i vode još uvijek pregusta, dodatno ju razrijedite vodom.

- Pritisnite tipku "START" kako biste nastavili program.

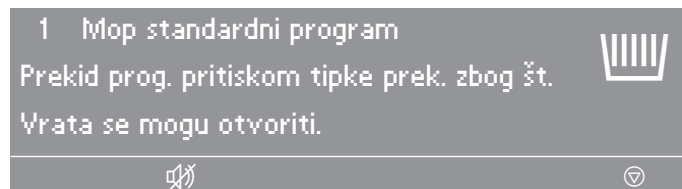
Dodatne funkcije

Dodavanje direktno u bubanj

Dosegnut je programski korak "Zaustavljanje prije štirkanja".


- Otvorite vrata i dodajte štirku pripremljenu prema naputcima proizvođača.
- Zatvorite vrata.

Na pokazivaču se ponovno pojavljuje sljedeća dojava:



- Pritisnite tipku "START" kako biste nastavili program.

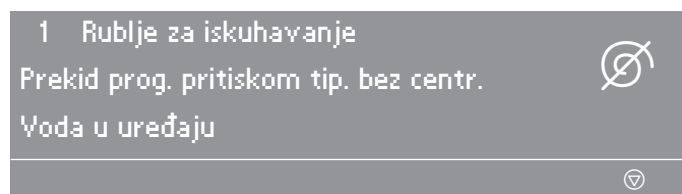
Bez centrifugiranja

Zaustavljanje bez centrifugiranja može se odabrati prije pokretanja programa .


- Pritisnite tipku "Zaustavljanje prije centrifugiranja".

Na zaslonu je označeno polje .

Savjet: Još jednim pritiskom na tipku funkcija se može opozvati.



Kada se dosegne programska točka "Zaustavljanje bez centrifugiranja", na zaslonu treperi "Zaustavljanje bez centrifugiranja".

- Program završite pritiskom na tipku  "Zaustavljanje/Završetak" bez centrifugiranja i s vodom u uređaju.

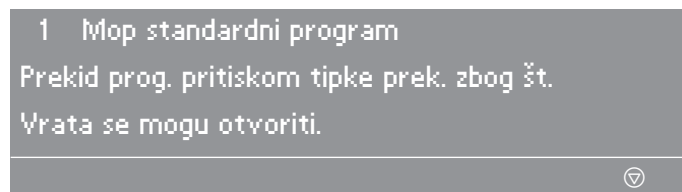
Savjet: Ako program treba nastaviti s centrifugiranjem, treba pritisnuti tipku "START".

Zaustavljanje programa

Zaustavljanje programa.

- Pritisnite tipku  "Zaustavljanje/Završetak" kako bi se završio program.

Program se zaustavlja.



Savjet: Ako se program treba nastaviti, pritisnite tipku "START".

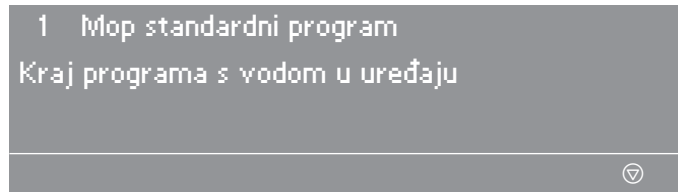
Prekid programa

Ovdje možete prekinuti program.

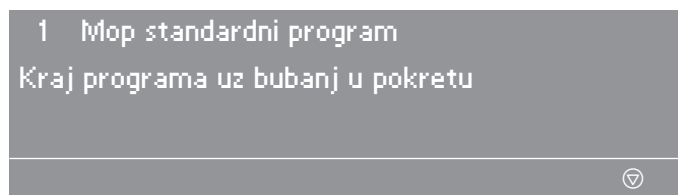
- Tipku  "Zaustavljanje/Završetak" pritisnite dva puta uzastopce.


Program se prekida.

Ako je program prekinut s vodom u uređaju ili tijekom centrifuge, na zaslonu se prikazuje sljedeće:



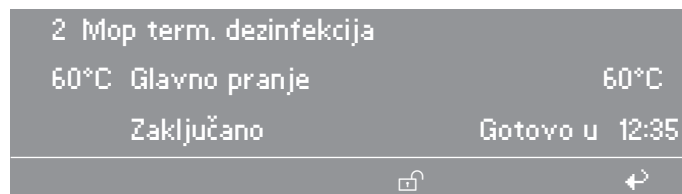
ili





Savjet: Za otvaranje vrata pritisnite funkcijsku tipku  "Odvod vode" ili odaberite program Dodatno centrifugiranje i pritisnite tipku "START".

Prekid zaključenih programa

Nije moguće zaustavljanje i prekidanje zaključenog programa.

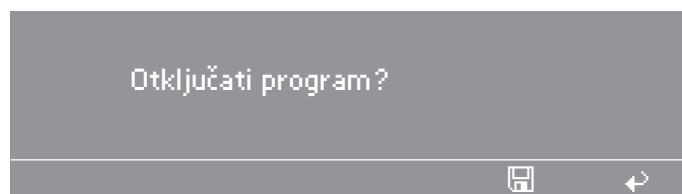


Zaslon prikazuje ovo zaključano stanje kada pokušate prekinuti program pritiskom na tipku  "Zaustavljanje/Završetak".

Savjet: Program se može otključati nakon pritiska na funkcijsku tipku  "Otključavanje" i unosa zaporke.

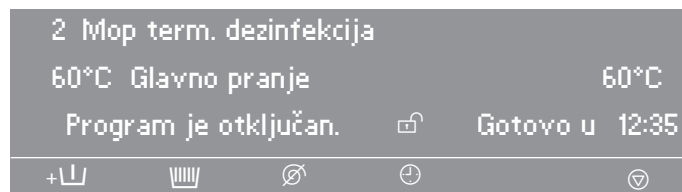
- Pritisnite funkcijsku tipku  "Otključavanje" i unesite zaporku.

Nakon unosa zaporke na pokazivaču se prikazuje sljedeći sadržaj:



- Pritisnite tipku  "Pohranjivanje".

Prikazuje se uobičajeni sadržaj zaslona i program se može prekinuti.



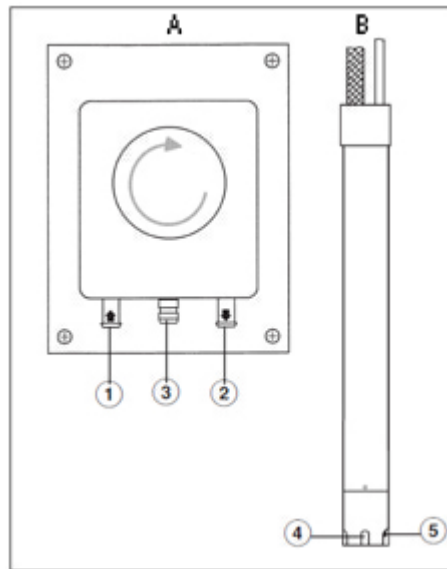
Komunikacijski modul

Komunikacijski modul omogućuje priključivanje osobnog računala (PC) na uređaj.

Utor za komunikacijski modul nalazi se na stražnjoj stani uređaja.

Odgovarajući program možete nabaviti preko distributera i servisa ili Miele specijalizirane prodavaonice.

Doziranje tekućih sredstava (opcija za uređaje s ladicom za doziranje)



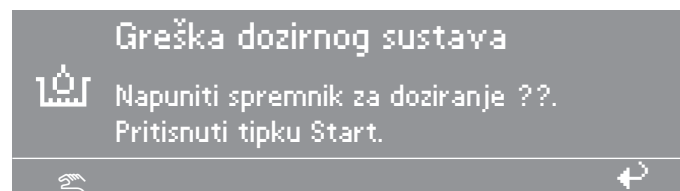
A Dozirna pumpa

B Usisna cijev

- ① Priključni nastavak za crijevo (na strani usisavanja)
- ② Priključni nastavak za crijevo (na strani tlaka)
- ③ Otvor (u slučaju pucanja crijeva)
- ④ Usisni otvor
- ⑤ Sonda za mjerenje razine za prikaz praznog stanja. Kada je spremnik prazan, pumpa i uređaj se samostalno uključuju.

Nastavak programa nakon prikaza "Sistemska greška pri doziranju"

Kada je spremnik prazan, pumpa i uređaj se samostalno isključuju, a perilica istovremeno signalizira nedostatak tekućeg sredstva za doziranje.



- Napunite spremnik za doziranje.
- Pritisnite tipku "Start" kako biste nastavili program.

Količine doziranja

Poštujte upute proizvođača sredstva za pranje.

Kod uporabe i kombiniranja pomoćnih sredstava za pranje i specijalnih proizvoda obavezno poštujte upute za uporabu koje navodi proizvođač. Takvo sredstvo primijenite samo za slučajeve koje je predvidio proizvođač kako biste izbjegli oštećenja materijala i burne kemijske reakcije. Neka Vam proizvođač sredstava za pranje potvrdi neškodljivost uporabe tih sredstava u perilicama.

Tekući proizvodi za pranje bi se prije uporabe trebali prilagoditi uobičajenoj sobnoj temperaturi kako se ne bi smanjila viskoznost, a time i količina doziranja.

Čišćenje i održavanje dozirnog sustava

Sprečavanje začepljenja i stvaranja korozije na sustavu za doziranje.

- Usisne cijevi očistite vodom.
- Usisne cijevi stavite u spremnik s toplom vodom (40-50°C).
- Preko kalibriranja doziranja aktivirajte svaku pumpu dok se dozirni sustav ne ispere.
- Provjerite nepropusnost priključaka, crijeva, dozirnih nastavaka i njihovih brtvi.

Svaka 2 tjedna i prije duljeg mirovanja dozirnih pumpi dozirni sustav treba isprati toplom vodom kako bi se spriječila začepljenja i korozija u dozirnom sustavu.

Puštanje dozirnih pumpi u pogon

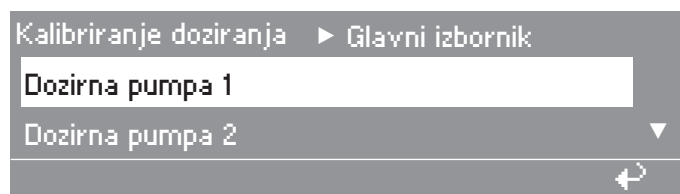
Prije puštanja u pogon dozirnih pumpi za tekućinu mora se usisati tekuće sredstvo za pranje i podesiti količina doziranja.

Kalibriranje doziranja

Kalibriranje doziranja se upotrebljava za izračunavanje učinka pojedinih dozirnih pumpi.

Direktni ulazak u kalibriranje doziranja kod isključenog uređaja:

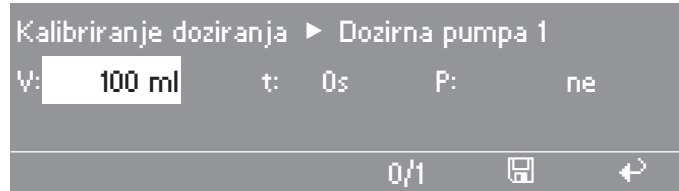
- Multifunkcijsku tipku 2 držite pritisnutom i uređaj uključite s Uključivanjem napajanja I.



Mogućnosti odabira:

- Dozirna pumpa 1 do 13
- Odaberite pumpu za doziranje.

Nakon odabira dozirne pumpe na zaslonu se pojavljuje sljedeći sadržaj:



Savjet: Količina doziranja se može podesiti do 0 do 9999 ml u koracima od 1 ml.

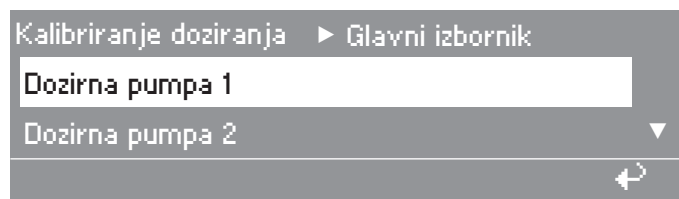
- Potvrdite multifunkcijskom tipkom 0/1.

Crijevo za doziranje se puni.

- Postupak zaustavite pritiskom na tipku 0/1.
- Crijevo dozirne pumpe za koju treba izračunati podatke držite uspravno u mjernoj čaši.

⚠ Nagrizajuća sredstva.
Iritacija kože i očiju.
Izbjegavajte dodir s kožom i očima, nosite zaštitnu odjeću.

- Tipkom  "Natrag" vraćate se u glavni izbornik.



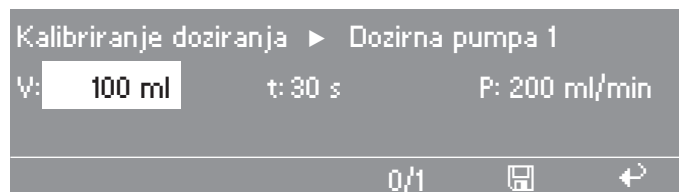
- Odaberite pumpu za doziranje.



- Potvrdite multifunkcijskom tipkom 0/1.

Pumpa se zaustavlja pritiskom na tipku 0/1 ili automatski nakon 60 sekundi.

- Izmjeriti količinu dovedenu u mjernu čašu.



- Izmjerenu vrijednost unesite u polje "V:".

Upravljanje izračunava učinak P u ml/min

- Pritisnite funkcijsku tipku  "Pohraniti".

Izmjerena vrijednost se dodjeljuje pumpi.

- Ponovo priključite crijevo.

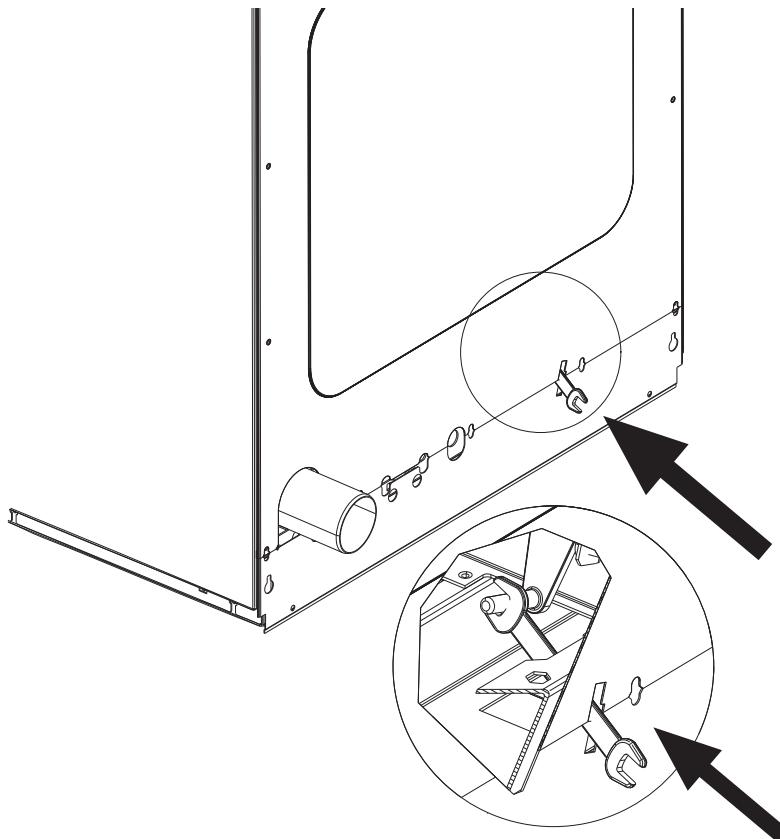
Pomoć u slučaju smetnji

Prekid napajanja tijekom postupka pranja

Deblokada odvodnog ventila i vrata u slučaju opasnosti

- Isključite mašinu.
- Isključite glavni prekidač (na mjestu ugradnje).
- Zatvorite zaporne ventile za vodu ili paru na mjestu postavljanja.

Za vađenje rublja prvo morate ručno otvoriti odvodni ventil i nakon toga ručno otključati vrata.



- Ključ (širina ključa maks. SW 10/11) uvedite kroz otvor na poleđini uređaja.
- Otvorite odvodni ventil pritiskom na ručicu koja se nalazi iza stražnje stijenke uređaja.
- Ručicu pritišćite sve dok ne izađe sva lužina.

Lužina istječe.

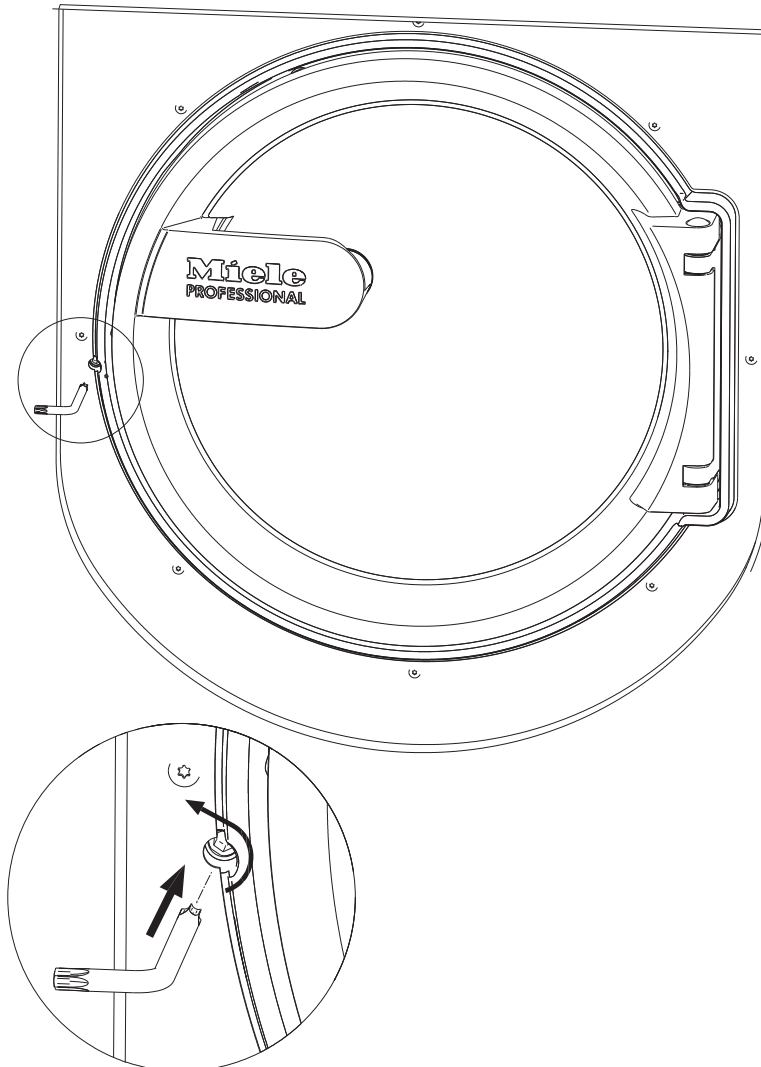
Odvod vode u slučaju nužde automatski prestaje kad maknete ključ.

Otključavanje vrata u slučaju nestanka struje

Vrata se ne mogu otvoriti.

⚠ Pažnja! Opasnost od bubnja koji se vrti i opasnost od opekotina.

Prije pozicioniranja Torx ključa provjerite da uređaj nije pod naponom, da bubanj miruje i da uređaj nije napunjen vodom.



- Odvrnite element za otključavanje s unutrašnjim šesterobridom koristeći Torx ključ T 40 za dva puna okretaja **suprotno od smjera kazaljke na satu (u lijevo)**.

Savjet: Istovremenim pritiskom na vrata olakšava se otpuštanje zaključavanja u slučaju nužde.

Element za otključavanje nalazi se nasuprot graničnika vrata u visini ručke vrata (vidi sliku).

Element za otključavanje ne smijete okretati u desnu stranu.
Oštećenje brave vrata.

Otpor pri odvijanju je osjetno smanjen. U trenutku kada je element za otključavanje slobodan, vrata su otključana.

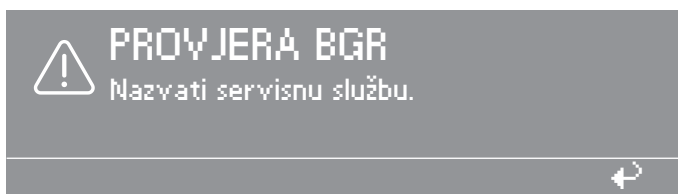
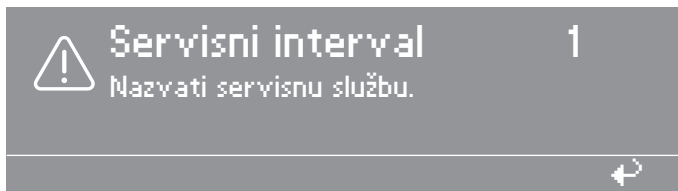
Pomoć u slučaju smetnji

Savjet: Nije potrebno vraćanje elementa za otključavanje.

Sada možete povući vrata.

Prikaz servisnog intervala, BGR

Ako se nakon uključivanja na uređaju prikaže sljedeća dojava, servis mora izvršiti servisiranje ili se mora provesti godišnje ispitivanje prema pravilima o sigurnosti na radu.



Prikaz nestaje nakon 5 sekundi.

Poruke o greškama

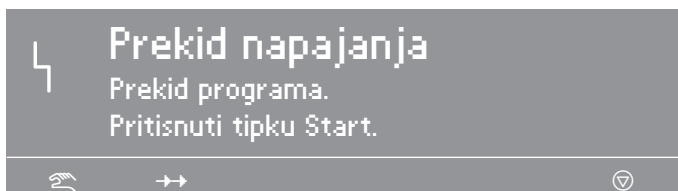
⚠ Popravke električnih ili parnih uređaja smije izvršiti samo stručno osoblje. Zbog nestručnih popravaka mogu nastati velike opasnosti za korisnika.

Ako se prije ili nakon početka programa pojave neispravne funkcije, one se prikazuju.

Pokazivač ostaje taman. Perilica nema napajanja.



- Provjeriti mrežni utikač, glavnu sklopku i osigurače (na mjestu postavljanja).



- Nakon povratka napajanja pritisnite tipku "START".

Savjet: Ova poruka o greški može značiti i sljedeće: Aktivirala se zaštitna namota pogonskog motora.

- Pustite da se motor ohladi.



Greška dovoda vode

Nazvati servisnu službu, ukoliko uređaj ne funkcionira nakon ponovnog starta.



- Provjerite slavinu za vodu i pritisnite tipku "START".



Greška brave na vratima

Nazvati servisnu službu, ukoliko uređaj ne funkcionira nakon ponovnog starta.



- Ukoliko se nakon ponovnog pokretanja ponovno pojavi greška zatvaranja vrata, slijedite upute iz poglavlja "Otvaranje vrata u slučaju nužde". Ukoliko postupanje po uputama ne bude uspješno, kontaktirajte servis.



Greška sustava grijanja

Prekid programa. Pritisnuti tipku Start. Daljnji rad samo bez grijanja.



- Pritisnite tipku "START" kako biste program nastavili bez grijanja.

Savjet: Kod programa dezinfekcije program se prekida nakon ove dojave greške.

- Nazovite servis.



Greška pogon. sustava

Prekid programa. Pritisnuti tipku Start. Temperatura motora previsoka.



- Pustite da se motor ohladi.

Prevelika neravnoteža, aktivirao se prekidač za neravnotežu.



Greška neravnoteže

Nazvati servisnu službu, ukoliko uređaj ne funkcionira nakon ponovnog starta.



- Isključite uređaj i ponovno ga uključite, te pritisnite tipku "START".



Greška odvodnog ventila

Nazvati servisnu službu, ukoliko uređaj ne funkcionira nakon ponovnog starta.



- Provjerite odvodni sustav na mjestu ugradnje i pritisnite tipku "START".

Pomoć u slučaju smetnji

Neispravni odvodni ventil smije popraviti samo servis.



Greška dozirnog sustava

Napuniti spremnik za doziranje ??.
Pritisnuti tipku Start.

- Promijenite kanistar za doziranje.



Greška na kartici

Kartica pogrešno umetnuta u čitač.

- Umetnite karticu ispravno u čitač kartica.

Servis

U slučaju smetnji, obavijestite servis.

Servisu je potreban model, serijski broj (SN) i broj materijala (M.-br.).
Podatke ćete pronaći na pločicama s podacima:

Model			
SN:	/	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	
Art.-Nr.		Mat -Nr.	
IBN			

Nalaze se s gornje strane otvora za punjenje uz otvorena vrata ili na stražnjoj strani gore.

Obavijestite servis o poruci greške na zaslonu uređaja.

U slučaju zamjene smiju se upotrijebiti isključivo originalni rezervni dijelovi. U ovom slučaju servisnom osoblju također je potreban model, serijski broj (SN) i broj materijala (M. -br.).

Pomoć prilikom smetnji

Većinu smetnji i grešaka koje se mogu pojaviti u svakodnevnoj uporabi možete ukloniti sami. U većini slučajeva tako ćete uštedjeti novac i vrijeme jer ne morate pozivati servis.

Sljedeće tablice pomoći će Vam u otkrivanju uzroka smetnji ili pogreški i pronalaženju njihovog rješenja. Pri tome imajte na umu:


⚠ Popravke električnih uređaja smije vršiti samo stručno ovlašteno osoblje. Zbog nestručnih popravaka mogu nastati velike opasnosti za korisnika.

Program pranja se ne može pokrenuti

Problem	Uzrok i rješenje
Zaslon je zatamnjen	Perilica nema napajanja. <ul style="list-style-type: none"> ■ Provjerite je li perilica rublja uključena. ■ Provjerite je li perilica rublja priključena na struju. ■ Provjerite je li osigurač instalacije u zgradi u redu.
Na zaslonu se prikazuje poruka greške	Sve dok je na zaslonu dojava greške, ne može se pokrenuti novi program. <ul style="list-style-type: none"> ■ Pročitajte napomene na zaslonu. ■ Potvrdite poruku pritiskanjem multifunkcionalnog regulatora. Dojava greške se briše.
Zaslon je zatamnjen i indikator <i>Start</i> polako treperi.	Zaslon se automatski isključuje radi uštede energije (stanje pripravnosti). <ul style="list-style-type: none"> ■ Pritisnite bilo koju tipku. Stanje pripravnosti se prekida.

Što učiniti ako ...

Nezadovoljavajući učinak pranja

Problem	Uzrok i rješenje
Rublje oprano tekućim sredstvom za pranje nije čisto.	<p>Tekuća sredstva za pranje ne sadrže izbjeljivače. Mrlje od voća, kave ili čaja ne mogu se ukloniti.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Upotrijebite praškasto sredstvo za pranje s izbjeljivačem.■ Stavite sol za mrlje u pretinac , a tekuće sredstvo za pranje u kuglu za doziranje.■ Nikada nemojte zajedno stavljati tekuće sredstvo za pranje i sol za mrlje u pretinac ladice za doziranje.
Na opranom rublju vide se sivi elastični ostaci (masne nakupine).	<p>Dozirana je premala količina sredstva za pranje. Rublje je bilo jako zaprljano masnoćom (ulje, masti).</p> <ul style="list-style-type: none">■ Ubuduće dodajte veću količinu sredstva za pranje za ista zaprljanja ili upotrijebite tekuće sredstvo za pranje.■ Prije sljedećeg pranja pokrenite program na 60°C s tekućim sredstvom za pranje i bez rublja.
Na opranom tamnom rublju vidljivi su bijeli ostaci nalik ostacima sredstva za pranje.	<p>Sredstvo za pranje sadrži sastojke koji nisu topivi u vodi (zeolite) za omekšavanje vode. Oni su se nataložili na rublju.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Pokušajte ostatke ukloniti četkom nakon sušenja.■ Ubuduće perite tamno rublje sredstvima za pranje bez zeolita. Tekuća sredstva za pranje obično ne sadrže zeolite.
Rublje s posebno jakim masnim zaprljanjima nije sasvim čisto.	<ul style="list-style-type: none">■ Odaberite program s pretpranjem. Pretpranje izvršite s tekućim sredstvom za pranje.■ Za glavno pranje i nadalje upotrebljavajte uobičajeno praškasto sredstvo za pranje. <p>Za jako zaprljanu radnu odjeću za glavno se pranje preporuča posebno, namjensko sredstvo za pranje. Informirajte se o tome u prodavaonici sredstva za pranje i čišćenje.</p>

Općeniti problemi s perilicom rublja

Problem	Uzrok i rješenje
Perilica nije mirna za vrijeme centrifugiranja.	Nožice uređaja nisu pravilno podešene i učvršćene protumaticama. <ul style="list-style-type: none"> ■ Poravnajte perilicu tako da stoji stabilno i učvrstite nožice protumaticama.
U ladici za doziranje sredstva za pranje zaostaju veće količine ostataka sredstva za pranje.	Tlak vode nije dostatan. <ul style="list-style-type: none"> ■ Očistite sita na dovodu vode. Praškasto sredstvo za pranje kod dodavanja omekšivača vode sklono je sljepljivanju. <ul style="list-style-type: none"> ■ Očistite ladicu za doziranje i ubuduće prvo dodajte sredstvo za pranje, a zatim omekšivač vode.
Omekšivač nije potpuno ispran iz pretinca ili u pretincu ☼ ostaje veća količina vode.	Usisna cijev nije pravilno postavljena ili je začepljena. <ul style="list-style-type: none"> ■ Očistite usisnu cijev prema opisu u poglavlju "Čišćenje i održavanje", odlomak "Čišćenje ladice za doziranje".
Tekst na zaslonu je na stranom jeziku.	U izborniku "Postavke" "Jezik" odabran je drugi jezik. <ul style="list-style-type: none"> ■ Odaberite željeni jezik. Pratite zastavicu kao orijentaciju.
Program Jastuci traje dulje no što je na početku pokazano.	Jastučnice su jako nabubrile pa zrak ne može izaći. <ul style="list-style-type: none"> ■ Smanjite temperaturu pranja i predmet pranja stavite u usku vreću za pranje rublja ili ga povežite trakom.
Vrata se ne mogu otvoriti.	Perilica nema napajanja. <ul style="list-style-type: none"> ■ Provjerite je li perilica uključena. ■ Provjerite je li perilica priključena na struju. ■ Provjerite je li osigurač instalacije u zgradi u redu. Prekid napajanja <ul style="list-style-type: none"> ■ Vrata otvorite kako je opisano u sljedećem poglavlju. U bubnju se još nalazi voda i perilica je ne može ispumpati. <ul style="list-style-type: none"> ■ Provjerite je li sustav za odvod vode začepljen. Očistite sustav za odvod prema opisu u sljedećem odlomku. Radi zaštite od opekotina, vrata se ne mogu otvoriti ako je temperatura lužine viša od 50°C.

Nastavak programa nakon prekida napajanja

Ako tekući program prekine primjerice nestanak struje, po povratku napajanja možete nastaviti program.

- Perilicu rublja ponovo uključite tipkom **I**.
- Potom pritisnite tipku *Start*.

Program se ponovno pokreće u skladu s pohranjenim statusom.

Što učiniti ako ...

Mogući uzroci za pojačano stvaranje pjene

Problem	Uzrok i rješenje
Pojačano stvaranje pjene	Vrsta sredstva za pranje <ul style="list-style-type: none">■ Upotrebljavajte sredstva za pranje prikladna za profesionalne perilice rublja. Nisu prikladna sredstva za pranje rublja za kućanstvo.
	Doziranje previše sredstva za pranje <ul style="list-style-type: none">■ Poštujte upute o doziranju proizvođača sredstva za pranje i dozirajte u skladu s lokalnom tvrdoćom vode.
	Sredstvo za pranje se jako pjenu <ul style="list-style-type: none">■ Upotrijebite sredstvo za pranje koje se manje pjenu ili kontaktirajte stručnjaka za perilice rublja.
	Vrlo meka voda <ul style="list-style-type: none">■ Kod vode u području tvrdoće 1 dozirajte manje sredstva za pranje u skladu s uputama proizvođača.
	Stupanj zaprljanja rublja <ul style="list-style-type: none">■ Kod manje zaprljanog rublja dozirajte manje sredstva za pranje u skladu s uputama proizvođača.
	Ostaci u rublju, npr. sredstva za čišćenje <ul style="list-style-type: none">■ Dodatno predispiranje u hladnoj vodi, bez sredstva za pranje. Rublje tretirano sredstvom za namakanje dobro isperite prije pranja.
	Manja količina punjenja <ul style="list-style-type: none">■ Odgovarajuće smanjite doziranje sredstva za pranje.
	Prevelik broj okretaja bubnja tijekom pranja <ul style="list-style-type: none">■ Smanjite broj okretaja bubnja i ritam pranja.

Napinjanje većih komada rublja

Problem	Uzrok i rješenje
Napinjanje većih komada rublja tijekom centrifugiranja	<ul style="list-style-type: none">■ Obratite se servisu. Veći se komadi rublja tijekom centrifugiranja mogu napeti.

Čišćenje i održavanje

- Čišćenje i održavanje treba provoditi nakon uporabe perilice rublja.

Perilica se ne smije prati visokotlačnim peračem niti vodenim mlazom.

- **Kućište perilice za rublje, upravljačku ploču i plastične dijelove** čistite isključivo blagim sredstvom za čišćenje ili mekom vlažnom krpom te na kraju osušite krpom.

Abrazivna sredstva stvaraju ogrebotine na površini.

- Dijelove kućišta od plemenitog čelika čistite uobičajenim sredstvima za plemeniti čelik.
- Naslage na brtvi vrata uklonite vlažnom krpom.

Prodor sredstva za čišćenje u dio uređaja u kojem se nalaze elektroničke komponente.

- Prednju stranu i područje brave, za potrebe dezinfekcije, očistite vlažnom krpom. Ne dolijevajte tekućinu na površinu.
- Dijelove kućišta od plemenitog čelika čistite uobičajenim sredstvima za plemeniti čelik.
- Naslage na brtvi vrata uklonite vlažnom krpom.

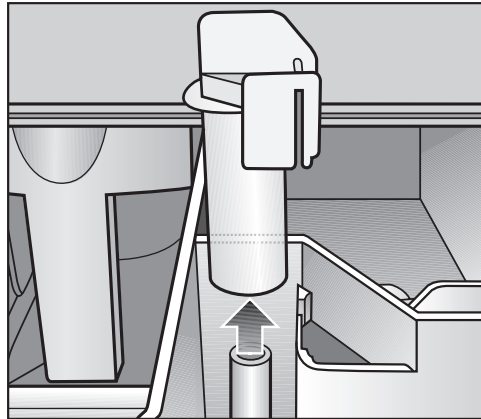
Savjet: U slučaju da uređaj dođe u kontakt s većom količinom prašine, očistite kućište ventilatora s usisavačem. Kućište s ventilatorom nalazi se sa stražnje strane uređaja.

Hrđanje uslijed vanjskih uzroka

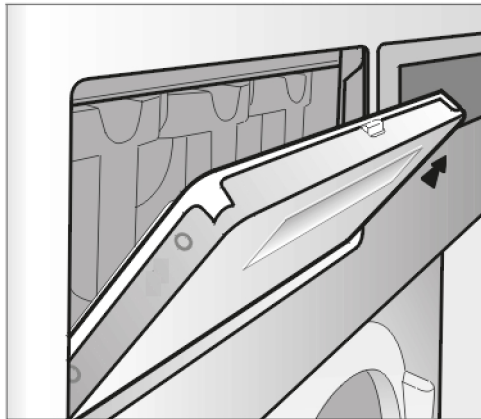
Bubanj je izrađen od plemenitog čelika. Voda ili strana tijela koja sadrže željezo (npr. spajalice, željezni gumbi ili željezne kopče) i koja ulaze u uređaj s rubljem mogu uzrokovati hrđanje bubnja uslijed vanjskih utjecaja. U tom slučaju redovito čistite bubanj neposredno nakon pojave takvog hrđanja uobičajenim komercijalnim sredstvom za čišćenje plemenitog čelika. Provjeravajte ima li na brtvama vrata ostataka koji sadrže željezo i temeljito ih očistite navedenim sredstvom. Te mjere treba preventivno redovito provoditi.

Čišćenje ladice za doziranje sredstava za pranje, pretinaca za sredstva i usisnih cjevčica

- Ladicu za doziranje sredstava za pranje i pretince za sredstva nakon uporabe treba temeljito očistiti toplom vodom od ostataka sredstva za pranje i skorenih ostataka.
- U slučaju da ne planirate koristiti uređaj na duže vrijeme, ostavite poklopac ladice za doziranje otvorenim.
- Očistite i usisne cjevčice pretinaca za pomoćna sredstva za pranje.



- Izvucite usisne cjevčice, očistite ih toplom vodom i vratite ih natrag.



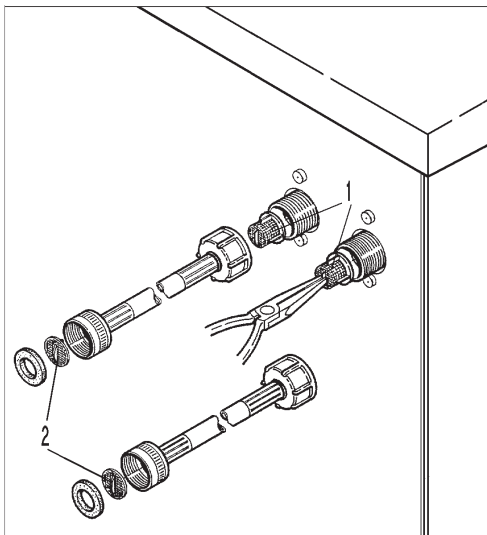
Čišćenje i održavanje

Čišćenje žlijeba i sifona

- Povucite poklopac ladice za doziranje na desnoj strani pod kutom 45°.

Ako dođe do začepljenja žlijeba i pripadajućeg odvoda, potrebno ih je očistiti.

- S vremena na vrijeme prekontrolirajte rešetku odvođenja pare na poleđini uređaja i po potrebi je očistite.



- Povremeno treba provjeriti jesu li sita u dovodnim ventilima za vodu (1) i dovodnim crijevima (2) prljava i po potrebi ih očistiti.

Postavljanje perilice za rublje

Perilica rublja smije biti postavljena i priključena isključivo od strane Miele servisera ili autoriziranog partnera. Pratite napomene navedene u planu instalacije.

Ova perilica predviđena je za pranje rublja koje nije natopljeno opasnim ili zapaljivim tvarima.

- Kako biste izbjegli eventualna oštećenja uslijed smrzavanja, uređaj ni u kom slučaju ne postavljajte u prostorijama izloženima smrzavanju.
- Unutar prostorije uređaj transportirajte pomoću ručnog viličara.

Perilice postavljene na nožicama ne smiju se gurati. Na taj način može doći do oštećenja nožica uređaja.

- Transportnu ambalažu pažljivo uklonite prikladnim alatom.
- Perilicu za rublje s palete za transport podignite viličarem.

Opći uvjeti uporabe

Ova je perilica rublja namijenjena profesionalnoj uporabi i smije se upotrebljavati samo u unutrašnjim prostorima.

Temperature prostorije u kojoj se postavlja: 0°C do 40°C

Relativna vlažnost zraka: da ne dolazi do kondenzacije

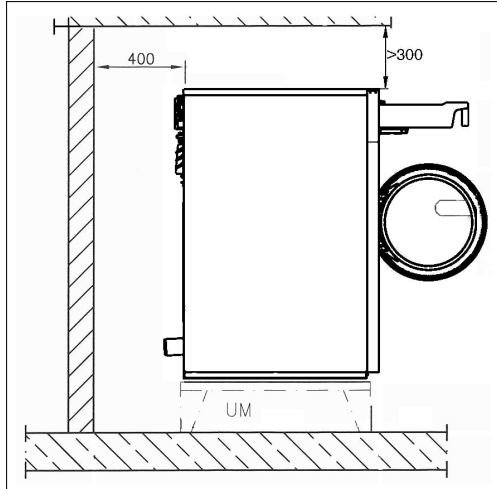
Ovisno o uvjetima mjesta postavljanja može doći do prijenosa buke i vibracija.

Savjet: U slučaju strožih zahtjeva na buku vezanih uz mjesto postavljanja, omogućite postavljanje uređaja uz pomoć stručnjaka za zaštitu od buke.

Olakšavanje održavanja

Kako bi se servisu olakšalo održavanje, ne smiju se prekoračiti najmanje dozvoljene mjere i razmak od zida s pristupom.

- Obavezno se pridržavajte definiranih minimalnih udaljenosti uređaja od zida.



Razmak od zida oko 400 mm u svrhu servisiranja.

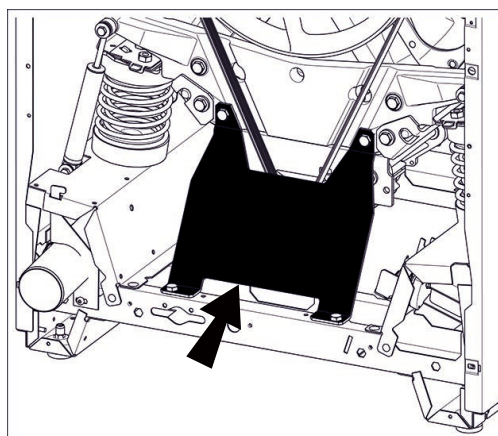
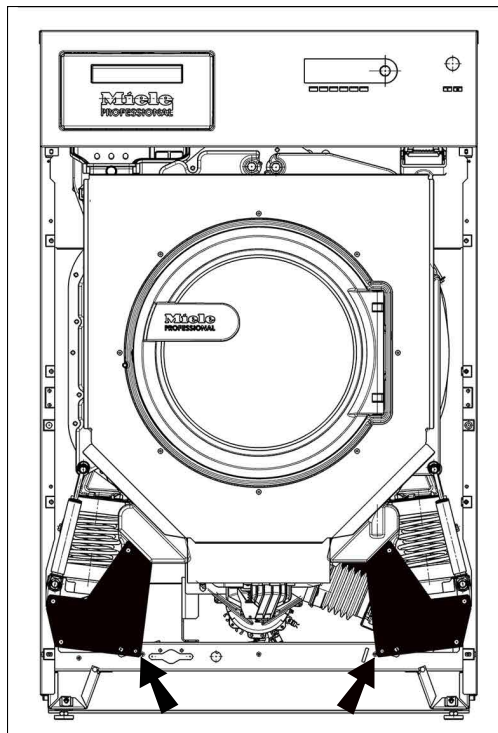
- Podešavanjem nožica uređaja postavite perilicu u odgovarajući vodoravni položaj.

Kako bi se osigurao nesmetan rad, važno je da perilica stoji vodoravno.

Postavljanje na povišeno postolje

Kod postavljanja na povišeno postolje perilica se pričvršćuje na postolje ili betonsko podnožje. Postolje se mora pričvrstiti za pod.

Transportno osiguranje



Uklanjanje transportnih osiguranja

S prednje strane se nalaze 2 prihvata za osiguranje uređaja prilikom transporta koja su pričvršćena s 3 vijka sa šestobridnom glavom. Sa stražnje strane nalaze se prihvati za osiguranje uređaja prilikom transporta koji su pričvršćeni s 4 vijka sa šestobridnom glavom. Prije puštanja perilice u prvi rad, na mjestu postavljanja, perilice potrebno je ukloniti prihvate za osiguranje uređaja prilikom transporta.

- Uklonite prednju i stražnju stjenku:
- Na donjem rubu prednje strane odvrnite vijke i uklonite prednju stjenku.

Postavljanje i priključivanje

- Odvrnite vijke na donjem rubu stražnje stjenke i skinite stjenku.
- Za uklanjanje prihvata za osiguranje uređaja prilikom transporta odvrnite vijke sa šestobridnom glavom.

Sačuvajte transportna osiguranja. Ona se moraju ponovno postaviti prije svakog transporta uređaja.

Priključak na vodu

Kako biste zajamčili neometano odvijanje programa, potreban je tlak vode od minimalno 100 kPa (1 bara) / maksimalno 1000 kPa (10 bara).

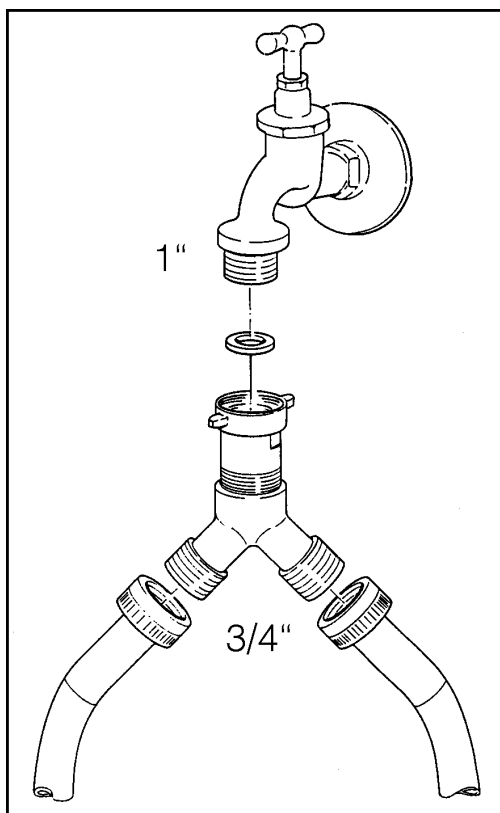
Za priključak na vodu se u načelu moraju upotrijebiti isporučena dovodna crijeva.

U slučaju zamjene upotrijebite samo kvalitetna crijeva s tlakom pucaanja od minimalno 7000 kPa (70 bara) pretlaka za temperaturu vode od minimalno 90°C.

To vrijedi i za ugrađene priključne armature. Originalni zamjenski dijelovi ispunjavaju te zahtjeve.

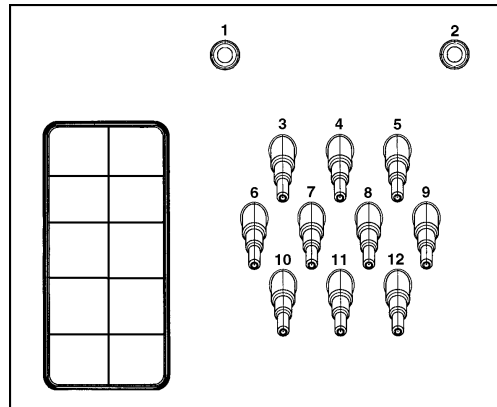
Savjet: Topla voda koja ulazi u uređaj ne smije prelaziti temperaturu od maksimalno 70°C.

Priključak samo na hladnu vodu

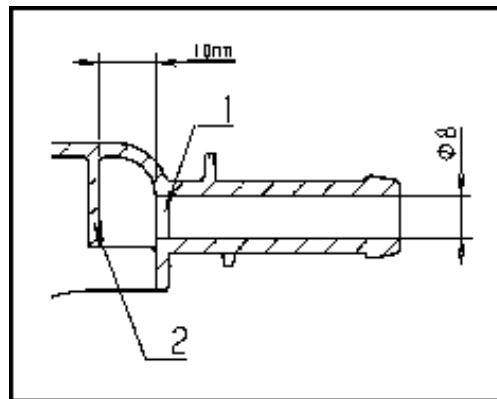


Y-element nalazi se u priloženom paketu.

Priključak sredstva za doziranje na pretinac za miješanje dozirane tekućine



Priključci **1** i **2** predviđeni su za doziranje paste. Ti su priključni nastavci zatvoreni i moraju se probušiti svrdlom od 8 mm.



Pazite da se probuši samo prva stjenka (1), jer se 10 mm iza nalazi deflektor (2).

Ako se probušeni priključci više ne koriste, moraju se zatvoriti.

Priključci **3** do **12** predviđeni su za doziranje tekućih sredstava. Ti su priključni nastavci zatvoreni i moraju se odrezati malom pilom na promjer crijeva. Ako se odrezani priključni nastavci više ne koriste, moraju se zatvoriti.

Odvod vode

Odvod vode **AV** na uređaju DN 70, na mjestu postavljanja kolčak DN 70. Volumna struja kratko 200 l/min.

Ako je pad odvoda veći treba predvidjeti odzračnik kako u sustavu odvoda perilice za rublje ne bi nastao vakuum.

Odvod pjene i pare **BWS**

Prilikom pojačanog stvaranja pjene može doći do razvijanja dodatne pare. Kako bi se pjena u potpunosti mogla ispustiti moguća je ugradnja opcionalnog elementa za odvod pare.

Električni priključak

Električno priključivanje smije izvršiti samo ovlaštenu električar, poštujući nacionalne propise poput VDE (Njemačka), ÖVE (Austrija) i SE (Švicarska) i propise nadležnog distributera električne energije.

Savjet: Otvorite poklopac uređaja: Priključna spojka nalazi se na nosaču uređaja.

Prilikom instalacije strujne zaštitne sklopke mora se postaviti **strujna zaštitna sklopka tipa B** (osjetljiva na svu struju).

Električna oprema uređaja odgovara normama DIN EN 60335-1, DIN EN 50571.

Potreban napon naveden je na natpisnoj pločici.

Kod fiksnog spajanja mora se instalirati uređaj koji razdvaja sve polove napajanja. Takav uređaj može biti sklopka s razmakom otvorenih kontakata od najmanje 3 mm. To su primjerice zaštitne sklopke, osigurači i sklopnici (VDE 0660).

Utikač ili sklopka moraju biti dostupni u svakom trenutku.

Ako uređaj treba isključiti iz napajanja, sklopka mora imati mogućnost zatvaranja ili se mjesto prekida mora nadgledati u svakom trenutku.

Pridržavajte se priložene sheme spajanja.

Priključivanje dozirnih pumpi

Priključne stezaljke za 4 dozirne pumpe s vremenskim upravljanjem koje mogu raditi bez multifunkcionalnog modula nalaze se iza poklopca pored električnog priključka. Pogledajte priloženu shemu priključivanja.

Nakon uspješnog postavljanja i priključivanja uređaja, moraju se ponovno ugraditi svi skinuti dijelovi vanjskog kućišta.

Funkcije upravljačkih elemenata



① Zaslou

Podrobnija objašnjenja nalaze se na sljedećim stranicama.

② Tipke za izravan odabir

Za direktni odabir programa pranja. Pod ovim tipkama mogu se pohraniti omiljeni programi pranja.

③ Tipka Start

④ Optičko sučelje PC

Služi servisu kao ispitna i prijenosna točka.

⑤ Tipka za uključivanje napajanja

⑥ Tipka za isključivanje napajanja

⑦ Prekidač u slučaju nužde

(nije sastavni dio svih varijanti uređaja, za više informacije vidi poglavlje **Priprema naprava za zaustavljanje i isključivanje u slučaju nužde**)

Funkcijske tipke

⏏ Zaustavljanje/Završetak

Desna funkcijska tipka se nakon pokretanja programa koristi kao tipka za završetak.

Nakon pritiska na ovu tipku odabrani se program zaustavlja ili se zaustavljeni program završava.

+⏏ Blok plus.

Programu se dodaje odgovarajući programski blok (npr. pretpranje).

⏏ Zaustavljanje zbog štirkanja

Ako je rublje potrebno štirirati, treba pritisnuti ovu tipku.

⊗ Zaustavljanje bez centrifugiranja

Ako nakon ispiranja ne treba centrifugirati, treba pritisnuti ovu tipku.

⚙ Postavke

⌚ Termin početka

Kada se pritisne ova tipka prije pokretanja programa se na pokazivaču pojavljuje napomena da se može odabrati vrijeme početka.

⏪ Natrag Povratak na prethodnu stranicu zaslona.

Upravljački elementi

▼/▲ Uputa na sljedeći / prethodni redak

 **Pohrana**

Pogledajte Ulazak u nadzornu razinu

 **Dovod vode**

 **Program je zaključan**


Ako se pokrene zaključani program, on se nakon 1 minute ne može više zaustaviti i prekinuti pritiskom na tipku za završetak.

 **Otključan program**

 **Prijenos podataka**

 **Ton (zvučni signal) je isključen**



Pregled funkcijskih razina

Korisnik	Nadzornik	
Ulazak s uključenjem stroja	Ulazak preko funkcijske tipke s  "Postavke" i unos zaporke.	
Pokretanje svih programa	Stavke izbornika u glavnom izborniku	
Početak programa tek nakon ubacivanja novca ili s novčanom karticom	Jezik Izbor korisničkog jezika tijekom jednog programa pranja	Vrijeme/datum Podešavanje vremena i datuma
	Doziranje Izmjena podataka o doziranju za pojedine programe	Promjena zaporke
	Postavke Funkcija memorije Zujalica Jedinica sekundi Jedinica sata Jedinica mase Jedinica tlaka Maks. odabrana temperatura Prikaz stanja pripravnosti Podešavanje kontrasta Aktualno vrijeme Datum Kalibriranje doziranja Učinak doziranja (D1 do 13) Korekcijski faktor doziranja (D1 do D13) Upozorenje prazne posude za doziranje (D1 do 13) Uporaba zaporke Srednji tlak vode Snaga grijanja Podatci o klijentu: - branša - prezime - ime - ulica - kućni broj - mjesto - poštanski broj - telefon - adresa sustava - datum postavljanja Valuta	

Ulazak u nadzornu razinu / promjena zaporka

Zaporka

Za ulazak u nadzornu razinu unesite zaporku od 4 znaka iz ponuđenog seta znakova. Odabir je moguć samo prije početka programa ili po završetku programa.

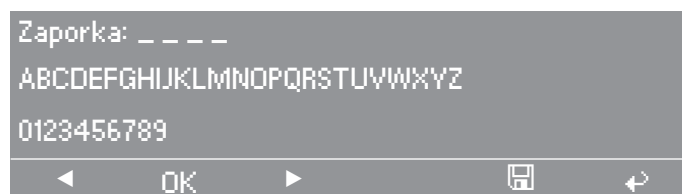
- Pritisnite funkcijsku tipku  dok se simbol ne promijeni u .
- Još jednom pritisnite funkcijsku tipku.

Na zaslonu se pojavljuje sljedeći sadržaj:



Nakon odabira "Nadzorna razina" i pritiska na tipku **OK** pojavljuje se unošenje zaporka.

Prilikom prvog pokretanja unesite u korisničko sučelje lozinku "M1-LE".

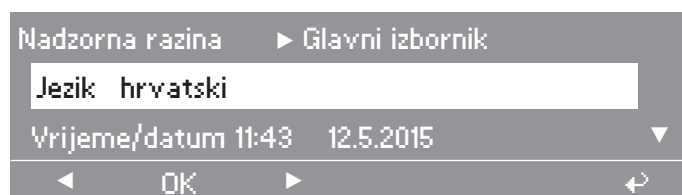



- Odaberite slovo ili broj i potvrdite tipkom **OK**.

Nakon aktiviranja tipke **OK** na odgovarajućem položaju pojavljuje se odabrani znak.

- Kad su unesena sva četiri znaka pritisnite tipku  "Pohranjivanje".

Nakon uspješno unesene lozinke nalazite se na nadzornoj razini.

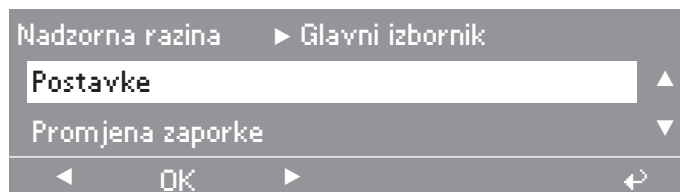


Ako se u roku od 30 sekundi ne provede nikakva korisnička funkcija, pritisne tipka  ili unese kriva zaporka, na zaslonu se pojavljuje sadržaj kao nakon prekida mreže.

Promjena zaporke

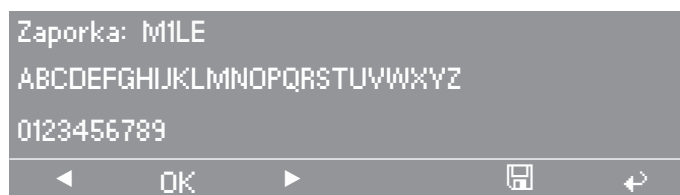
Pod ovom stavkom izbornika možete promijeniti zaporku.

- Odaberite nadzornu razinu / glavni izbornik.



- Odaberite "Promjenu zaporke" i potvrdite tipkom **OK**.


Nakon odabira "Promjena zaporke" i pritiska na tipku **OK** na pokazi-vaču se pojavljuje sljedeći sadržaj:

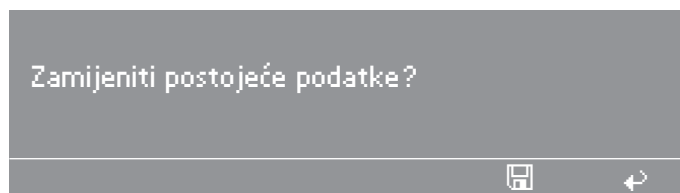


- Odaberite slovo ili broj i potvrdite tipkom **OK**.

Nakon aktiviranja tipke **OK** na odgovarajućem položaju pojavljuje se odabrani znak.

- Unos potvrdite tipkom  "Pohranjivanje".

Nakon unosa i pritiska tipke  "Pohranjivanje" pojavljuje se sigurnos-ni upit.



- Pritisnite tipku  "Pohranjivanje".

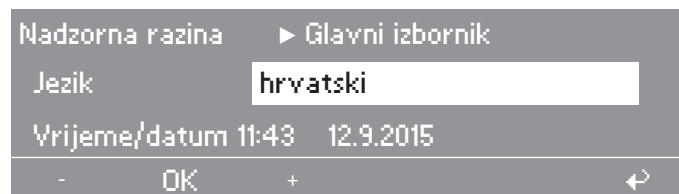
Mogućnost odabira glavnog izbornika

- Jezik
- Vrijeme/datum
- Doziranje
- Postavke
- Promjena zaporke

Stavka izbornika jezik

Odabir odgovarajućeg jezika.


- Odaberite točku izbornika Jezik.



Nakon odabira lokalnog jezika, sadržaj na zaslonu se odmah prikazuje na odabranom jeziku, tako da ga svaki korisnik odmah može čitati. Nakon toga vraća se na glavni izbornik.

Mogućnost izbora:

- njemački - engleski (GB) - engleski (USA) - španjolski - francuski - talijanski - nizozemski - norveški - portugalski - grčki - ruski

Ako se nakon ulaska u nadzornu razinu "Jezik" u roku od 30 sekundi ne aktivira neka tipka ili tipka  "Pohranjivanje", prikaz na zaslonu se vraća na glavni izbornik.

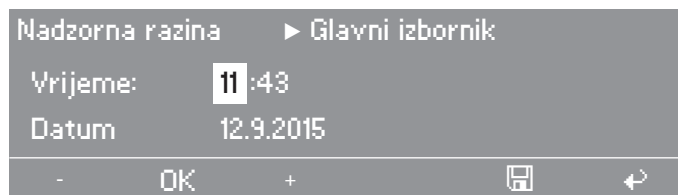
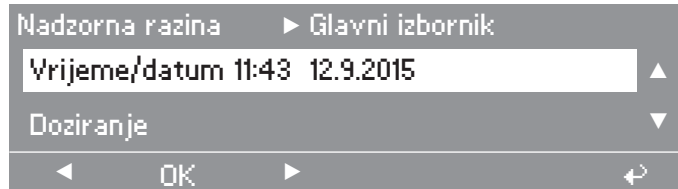
Stavka izbornika: vrijeme, datum

U ovoj stavci izbornika odabirete aktualni datum i vrijeme.

Bez mrežnog napajanja ova se postavka zadržava oko 6 tjedana. Nakon toga se datum i vrijeme moraju ponovno postaviti.


- Odaberite točku izbornika Vrijeme, datum:

Nakon odabira na zaslonu se pojavljuje sljedeći sadržaj:



- Pritisnite tipku  "Pohranjivanje".

Preuzimanje postavke provodi se i vraća nakon pritiska na tipku ?? "Pohranjivanje".

Ako se nakon ulaska u nadzornu razinu "Vrijeme/datum" u roku od 30 sekundi ne aktivira neka tipka ili tipka  "Pohranjivanje", prikaz na zaslonu se vraća na glavni izbornik.

Stavka izbornika Doziranje

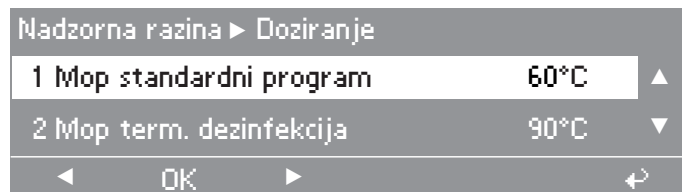
Stavka izbornika Doziranje

U ovoj se točki izbornika ciljano mogu promijeniti podatci o doziranju.



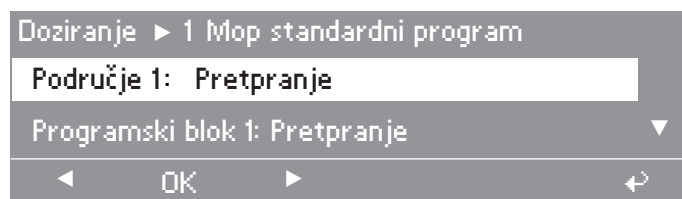
- Odaberite "Doziranje".

Nakon odabira na zaslonu se pojavljuje sljedeći sadržaj:

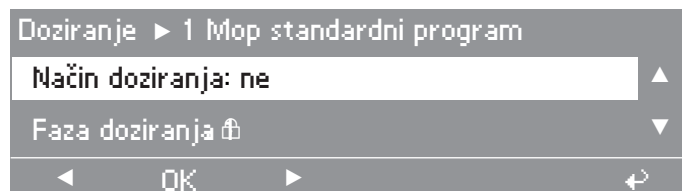


- Odaberite odgovarajući program.

Nakon odabira odgovarajućeg programa prikazuju se samo parametri podataka o doziranju.



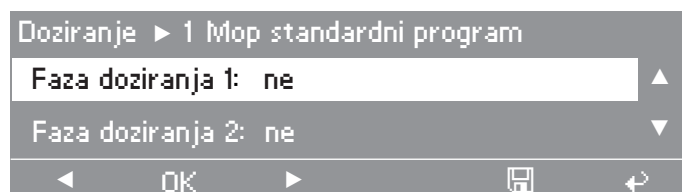
- Odaberite željeno područje i blok.



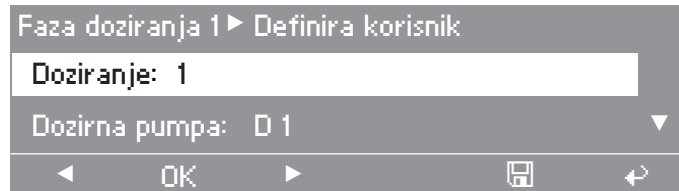
Prikazuju se mogućnosti odabira:

- ne
- količina u ml
- koncentracija ml/l
- koncentracija ml/kg

Kod postavke "Vrsta doziranja: ne" se zaključavaju faza doziranja 1 i 2.



Kod postavke količine ili koncentracije se kod faze doziranja 1 i 2 može odabrati "ne" ili "korisnički definirano".



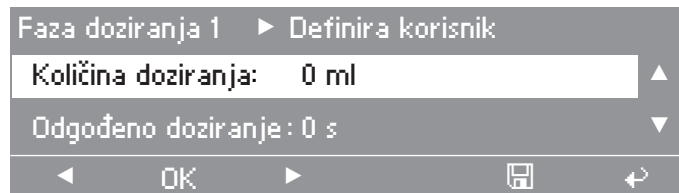
Mogući izbor:

– doziranje 1 do 6

Dozirna pumpa:

– ne

– D1 do D13



Količina doziranja: 0 do 9999 prema vrsti doziranja:

– ml


– ml/l

– ml/kg

Odgoda doziranja:

– ne

– 0 do 999 s

■ Uz pomoć višenamjenskog regulatora odaberite tipku  "Pohraniti" i pohranite promijenjene podatke doziranja,

ili

potvrdite tipkom  preskakanje pohranjivanja liste programa.

Ponovni povratak u programsku listu s ili bez pohranjivanja promijenjenih podataka doziranja.

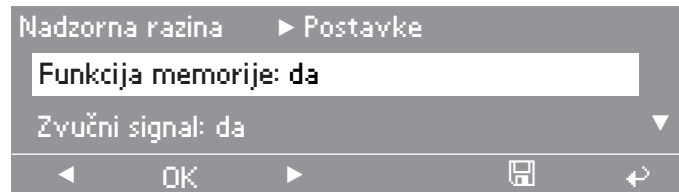
Savjet: Ako ste promijenili korekcijski faktor, on se po potrebi mora korigirati.

Stavka izbornika Postavke

Odabir točke izbornika Postavke.



■ Pregledajte sljedeći sadržaj zaslona uz pomoć tipki sa strelicama:



Točke podizbornika:

- Funkcija memorije
- Zvučni signal upozorenja
- Jedinica temperature
- Jedinica sekunde
- Jedinica minute
- Jedinica sata
- Jedinica duljine
- Jedinica mase
- Jedinica volumena
- Jedinica tlaka
- Jedinica okretaja
- Maks. odabir temperature
- Zaslona stanja pripravnosti
- Podešavanje kontrasta
- Vrijeme
- Prikaz datuma
- Kalibriranje doziranja
- Učinak doziranja (D1 do D13)
- Korekcijski faktor doziranja (D1 do D 13)
- Upozorenje prazne posude za doziranje (D 1 do D 13)
- Korištenje zaporke
- Srednji tlak vode
- Snaga grijanja
- Podatci o klijentu


– Valuta

Pohranjivanje utvrđenih parametara.

■ Odredite parametre.

■ Odaberite tipku  "Pohraniti" kako bi pohranili odabrani parametar.

Podatci se pohranjuju i vraćate se na pod-izbornik.

Savjet: Pritiskom na tipku  ili, ako u roku od 30 sekundi ne pritisnete nijednu tipku, postavke se ne izvode i vraćate se u glavni izbornik.

Funkcija memorije

Programski parametri Temperatura i Broj okretaja centrifuge, koji se mogu promijeniti prije početka programa, nakon početka programa se pohranjuju zajedno s drugima. Osim toga, funkcije funkcijskih tipki se ne resetiraju nakon kraja programa. Kod ponovnog izbora programa ponovno se pojavljuju.

Mogućnosti odabira:

– ne

– da

Mogućnosti odabira jedinica

U skladu s odabranim lokalnim jezikom, s postavkom "automatski" upotrebljava se jedinica za temperaturu, sekundu, minutu, sat, duljinu, masu, volumen, tlak ili okretaje.

Jedinica temperature

Mogućnosti odabira:

– auto

– °C

– °F

Jedinica sekundi

Mogućnosti odabira:

– auto

– s

– sec

– sg

– sek

Jedinica minuta

Mogućnosti odabira:

– auto

– min

– mn

Stavka izbornika Postavke

Jedinica sata

Mogućnosti odabira:

- auto
- h
- timer
- tim
- uur
- time
- hr

Jedinica dužine

Mogućnosti odabira:

- auto
- mm
- inch

Jedinica mase

Mogućnosti odabira:

- auto
- kg
- l

Jedinica volumena

Mogućnosti odabira:

- auto
- l
- USA gal
- CDN gal

Jedinica tlaka

Mogućnosti odabira:

- auto
- bar
- psi

Jedinica okretaja

Mogućnosti odabira:

- auto
- U/min
- T/min
- rpm
- t/mn

- giri/min
- kierr/min
- r/minr/min
- omdr/min
- v/min
- o/min

Zvučni signal upozorenja

Ako se programira odabir "da", zvučni signal se aktivira paralelno sa signalom za zaustavljanje programa 1 i 2, signalom za kraj bloka i signalom za zaustavljanje zbog kvara. Kod signala za zaustavljanje zbog kvara frekvencija zvučnog signala se povećava. Zvučni signal se automatski isključuje nakon pritiska na tipku ili za 5 minuta.

Ako se programira odabir "ne", ne odabire se zvučni signal.

Mogućnosti odabira:

- ne
- da

Odabir maksimalne temperature

Ova se vrijednost može promijeniti od hladnog do 95°C / 203°F u kocicama od 1°C/°F i ograničava sve podešene temperature u programima na odabranu vrijednost, tako da se izborom od npr. 60°C u svim programima ne grije na temperaturu višu od 60°C, iako je u programiranju odabranog programa programirana viša temperatura.

Mogućnosti odabira:

- hladna
- 15 do 95 °C

Zaslon stanja pripravnosti

U postavci "Zaslon stanja pripravnosti: da" zaslon se uključuje aktiviranjem nekog upravljačkog elementa. Ako ne nastupe daljnji upravljački koraci, nakon 10 minuta zaslon prelazi na stanje pripravnosti. Kao informacija treperi prstenasto osvjetljenje oko tipke za početak. Aktiviranjem nekog upravljačkog elementa ponovno će se uključiti i prikazuje se zadnja aktivna slika.

S postavkom "Display Stand by: Ne" zaslon je uvijek isključen.

■ Odaberite sljedeće mogućnosti odabira:

- da
- ne

Podešavanje kontrasta

Kontrast prikaza zaslona može se odabrati od 1 do 10. Tako se prikaz na zaslonu može prilagoditi određenim uvjetima radne okoline. S promijenjenom postavkom odmah dolazi do promjene kontrasta.

Mogućnosti odabira:

- 1 do 10

Vrijeme

Možete odabrati između 24- ili 12-satnog formata prikaza sata.

Mogućnosti odabira:

- 24 h
- 12 h

Prikaz datuma

U skladu s podešenim lokalnim jezikom koriste se različiti formati prikaza.

- Iz tablice u nastavku odaberite format prikaza datuma.

■

Država	Format
Njemačka, Engleska, Nizozemska, Francuska, Italija, Finska, Portugal, Španjolska, Danska, Norveška, Grčka	dan/mjesec/godina
Švedska	dan/mjesec/godina
SAD	dan/mjesec/godina

Savjet: Format prikaza datuma može se promijeniti u skladu s državom.

Mogućnosti odabira:

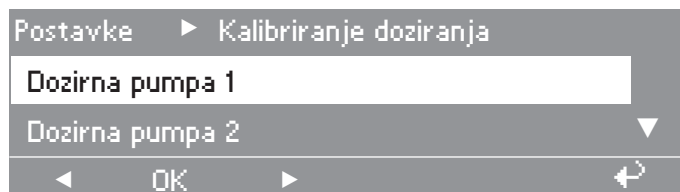
- auto
- dan/mjesec/godina
- dan/mjesec/godina
- dan/mjesec/godina

Kalibriranje doziranja

Kalibriranje doziranja se upotrebljava za izračunavanje učinka pojedinih dozirnih pumpi.

Direktni ulazak u kalibriranje doziranja kod isključenog uređaja:

- Multifunkcijsku tipku 2 držite pritisnutom i uređaj uključite s "Uključivanjem napajanja".



Mogućnosti odabira:

– Dozirna pumpa 1 do 13

- Odaberite pumpu za doziranje.

Nakon odabira dozirne pumpe na zaslonu se pojavljuje sljedeći sadržaj:



Savjet: Količina doziranja se može podesiti do 0 do 9999 ml u koracima od 1 ml.

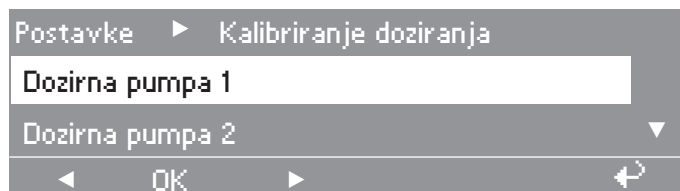
- Potvrdite multifunkcijskom tipkom 0/1.

Crijevo za doziranje se puni.

- Postupak zaustavite pritiskom na tipku 0/1.
- Crijevo dozirne pumpe za koju treba izračunati podatke držite uspravno u mjernoj čaši.

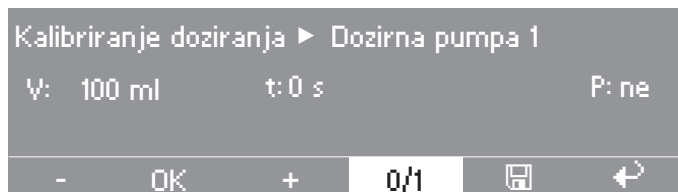
⚠ Nagrizajuća sredstva.
Iritacija kože i očiju.
Izbjegavajte dodir s kožom i očima, nosite zaštitnu odjeću.

- Tipkom  "Natrag" vraćate se u glavni izbornik.



- Odaberite pumpu za doziranje.

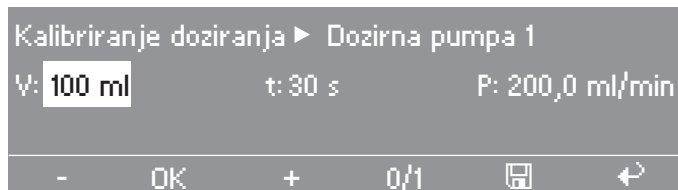
Stavka izbornika Postavke



- Potvrdite multifunkcijskom tipkom 0/1.

Pumpa se zaustavlja pritiskom na tipku 0/1 ili automatski nakon 60 sekundi.

- Izmjeriti količinu dovedenu u mjernu čašu.



- Izmjerenu vrijednost unesite u polje "V:".

Upravljanje izračunava učinak P u ml/min

- Pritisnite funkcijsku tipku  "Pohraniti".

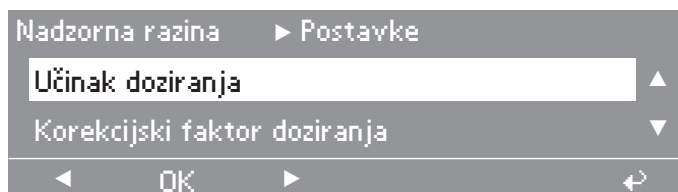
Izmjerena vrijednost se dodjeljuje pumpi.

- Ponovo priključite crijevo.

Učinak doziranja (D1 do D13)

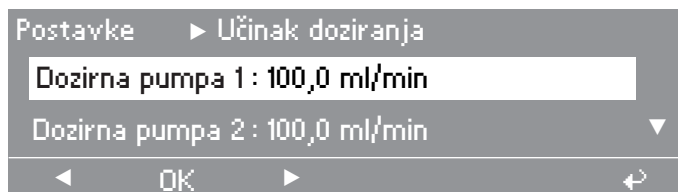
Učinak priključenih dozirnih pumpi se može podesiti od 0 ml/min do 9999 ml/min u koracima od 1 ml/min.

- Pozovite sljedeći sadržaj izbornika:



- Odaberite "Učinak doziranja".

Nakon odabira "Učinka doziranja" na zaslonu se pojavljuje sljedeći sadržaj:



Mogućnosti odabira:

- ne
- 1 do 9999,0 ml/min

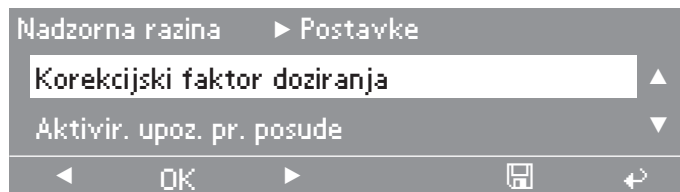
Korekcijski faktor doziranja (D1 do D 13)

Korekcijski faktor se može upotrijebiti kada se mijenja doziranje tekućine. Ako se primjerice promijenilo dozirno sredstvo za dozirnu pumpu D 1 (veća koncentracija), pomoću korekcijskog faktora se može provesti brza prilagodba.

- Postizanje korekcijskog faktora pomoću sljedeće formule:

$$\text{Korekcijski faktor D1} = \frac{\text{nova količina dozirne pumpe D1}}{\text{aktualna količina dozirne pumpe D1}}$$

- Pozovite sljedeći sadržaj izbornika:



- Odaberite "Korekcijski faktor doziranja".



Sada imate sljedeće mogućnosti odabira:

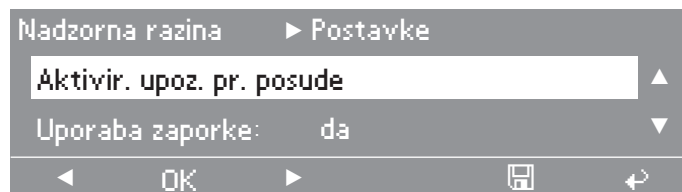
- 0,01 do 1,99
- 2

Nakon napuštanja nadzorne razine u programima se provode nove količine doziranja, ali se one ne mijenjaju u Vašem programiranju.

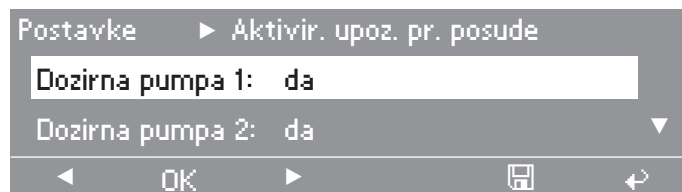
Stavka izbornika Postavke

Upozorenje prazne posude za doziranje (D 1 do D 13)

Ako se mora prepoznati prazno stanje, ta se opcija mora programirati za odgovarajući ulaz.



- Odaberite "Obavijest o nedostatku sredstva doziranje".



Mogućnosti odabira:

- da
- ne


Korištenje zaporke

Ovdje se može odabrati korištenje lozinke.

- Odaberite želite li koristiti zaporku.

Mogućnosti odabira:

- da
- ne

Ako je već određena zaporka, a korisnik odabere funkciju "ne", nakon pritiska na tipku  od korisnika se traži da unese aktualnu zaporku.

Srednji tlak vode

Za izračunavanje podataka o potrošnji mora se podesiti srednji tlak vode. On se između ostalog upotrebljava i za izračunavanje količina vode u pojedinim blokovima odnosno za cijeli program.

Mogućnosti odabira:

- 0,1 do 50 bara
- 1 do 800 psi

Snaga grijanja

Za izračunavanja snage grijanja potreban je napon grijanja.

Mogućnosti odabira:

- 0,0 do 999,9 kW

Podatci o klijentu

Ovdje se mogu unijeti različiti podaci o klijentu za osobu koja postavlja stroj.

Mogućnosti odabira:

- | | |
|--------------|----------------------|
| - branša | - mjesto |
| - prezime | - poštanski broj |
| - ime | - telefon |
| - ulica | - adresa sustava |
| - kućni broj | - datum postavljanja |

Branša

Ovdje se može odabrati naziv branše.

Mogućnosti odabira:

- Dom za starije i nezbrinute osobe
- Liječnička ordinacija

Stavka izbornika Postavke

- Odmaralište
- Vatrogasci/služba za spašavanje
- Gostionica/ Kafić
- Profesionalna praonica rublja
- Majstorska radionica
- Hotel/Pansion
- Industrija
- Omladinski dom
- Bolnica
- Konjički centar
- Škole
- Kemijske čistionice
- Stanogradnja
- Ostalo:
 - Ime, prezime
 - Ulica, kućni broj
 - Mjesto, poštanski broj
 - Telefon
 - Adresa sustava (ovdje se može unijeti deseteroznamenasta adresa sustava za stroj)
 - Datum postavljanja

Valuta

Mogućnosti odabira:

- | | |
|--------|-------------------|
| - auto | (vezano na jezik) |
| - EUR | Euro |
| - GBP | Britanska funta |
| - CHF | Švicarski franak |
| - USD | Američki dolar |
| - RUB | Ruska rublja |
| - CAD | Kanadski dolar |
| - CZK | Češka kruna |
| - DKK | Danska kruna |
| - PLN | Poljski zlot |
| - SEK | Švedska kruna |
| - TRL | Turska lira |
| - SKK | Slovačka kruna |

Podatci o uređaju PW 413

Električni priključak

Priključni napon	Pogledajte tipsku naljepnicu
Frekvencija	Pogledajte tipsku naljepnicu
Priključna vrijednost	Pogledajte tipsku naljepnicu
Potrošnja struje	Pogledajte tipsku naljepnicu
Potreban osigurač	Pogledajte tipsku naljepnicu
Snaga grijanja	Pogledajte tipsku naljepnicu

Dimenzije za postavljanje

Širina kućišta (bez dodatnih dijelova)	795 mm
Visina kućišta (bez dodatnih dijelova)	1350 mm
Dubina kućišta (bez dodatnih dijelova)	897 mm
Ukupna širina uređaja	799 mm
Ukupna visina uređaja	1352 mm
Ukupna dubina uređaja	1010 mm
Najmanja širina otvora za unos	805 mm
Minimalni razmak između zida i prednje strane uređaja	1350 mm

Težina i opterećenje poda

Neto masa	pogledajte instalacijski plan
Maksimalno opterećenje poda tijekom uporabe	pogledajte instalacijski plan

Vrijednosti emisije

Razina emisije zvučnog tlaka na radnom mjestu u skladu s normom EN ISO 11204/11203	<70 dB(A) re 20 µPa
Razina buke, EN ISO 9614-2	<80 dB(A)

Sigurnost proizvoda

Primijenjene norme za sigurnost proizvoda	IEC 60335-1, IEC 60335-2-7 EN 60335-1, EN 50571
---	--

Tehnički podatci

Podatci o uređaju PW 418

Električni priključak

Priključni napon	Pogledajte tipsku naljepnicu
Frekvencija	Pogledajte tipsku naljepnicu
Priključna vrijednost	Pogledajte tipsku naljepnicu
Potrošnja struje	Pogledajte tipsku naljepnicu
Potreban osigurač	Pogledajte tipsku naljepnicu
Snaga grijanja	Pogledajte tipsku naljepnicu

Dimenzije za postavljanje

Širina kućišta (bez dodatnih dijelova)	920 mm
Visina kućišta (bez dodatnih dijelova)	1450 mm
Dubina kućišta (bez dodatnih dijelova)	857 mm
Ukupna širina uređaja	924 mm
Ukupna visina uređaja	1452 mm
Ukupna dubina uređaja	950 mm
Najmanja širina otvora za unos	930 mm
Minimalni razmak između zida i prednje strane uređaja	1250 mm

Težina i opterećenje poda

Neto masa	pogledajte instalacijski plan
Maksimalno opterećenje poda tijekom uporabe	pogledajte instalacijski plan

Vrijednosti emisije

Razina emisije zvučnog tlaka na radnom mjestu u skladu s normom EN ISO 11204/11203	<70 dB(A) re 20 µPa
Razina buke, EN ISO 9614-2	<80 dB(A)

Sigurnost proizvoda

Primijenjene norme za sigurnost proizvoda	IEC 60335-1, IEC 60335-2-7 EN 60335-1, EN 50571
---	--





Miele trgovina i servis d.o.o.
Buzinski prilaz 32
10 000 Zagreb
Telefon: 01 6689 000
Faks: 01 6689 090
Servis: 01 6689 010
E-mail: info@miele.hr
www.miele.hr

Izjava o sukladnosti dostupna je na stranici: www.miele.hr

Njemačka
Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh